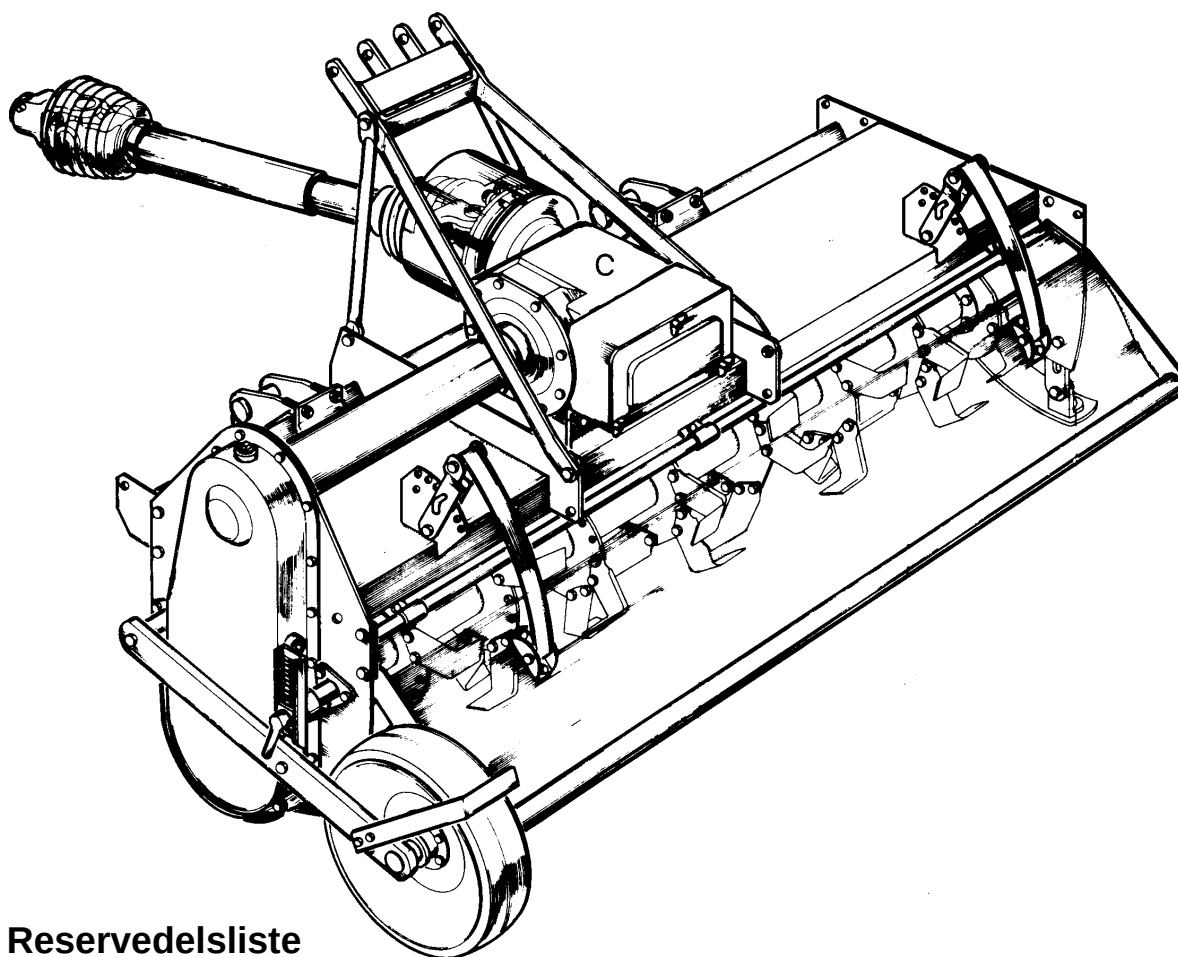


ROTAVATOR HR20



Reservedelsliste
Spare parts list
Ersatzteilliste
Onderdelenlijst
Liste de pièce de rechange
Lista de Piezas
Parti di ricambio



PARTS LIST

LISTE DE PIECES

ERSATZTEIL-KATALOG

CATALOGO PARTI DI RICAMBIO

General Information Informations Generales

Allgemeine Hinweise Informazioni Generali

EXAMPLE		EXEMPLE		BEISPIEL		ESEMPIO	
A	B	C	D	E	F	G	
9950	16/10/79		Flap	Battant	Klappe	Pianocernierato	
306 357	17		Gearbox	Boite Vitesses	Zahnradgetriebe	Cambio	
291 727 228	2/82		Seal	Bague Etancheite	Dichtring	Tenuta	
291 727 450	16/10/79		Reinforcement	Renfort	Verstärkung	Rinforzo	

	EXPLANATION
A	Part number
B	Illustration Reference number
C	Remarks
D/E/F/G	Description

	EXPLICATION
	Numéro de pièce
	Numéro de référence de l'illustration
	Remarques
	Désignations

	ERLÄUTERUNG
	Teilnummer
	Positionsnummer der Abbildung
	Bemerkungen
	Beschreibung

	SPIEGAZIONE PARTICOLARE DI
	Numero del die ricambio
	Numero di illustrazione
	Note
	Descrizione

	Special Notes
◀	Left hand
▶	Right Hand
▲	Upper
▼	Lower
◀▶	Width
▲▼	Length
↑	From serial number
↓	Up to serial numbr
↻	rpm
Y	Alternative
*	Change since last print

	Notes speciales
Gauche	
Droite	
Supérieur	
Inférieur	
Largeur	
Longueur	
à partir du numéro de série	
Jusqu'au numéro de série	
tr/mn	
Alternative	
Un changement depuis la dernière édition	

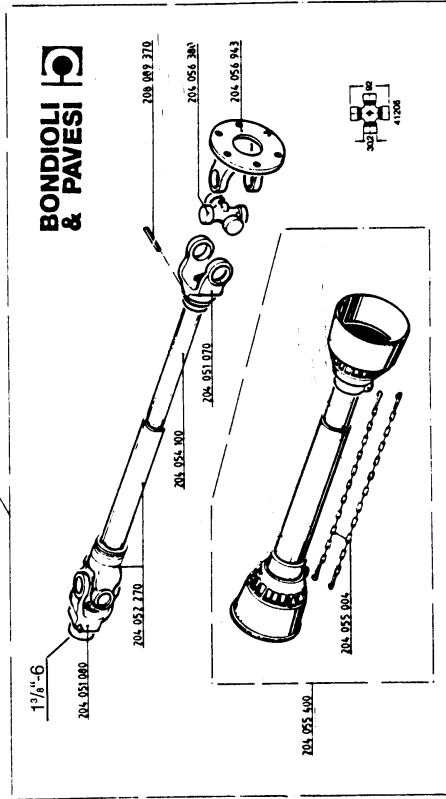
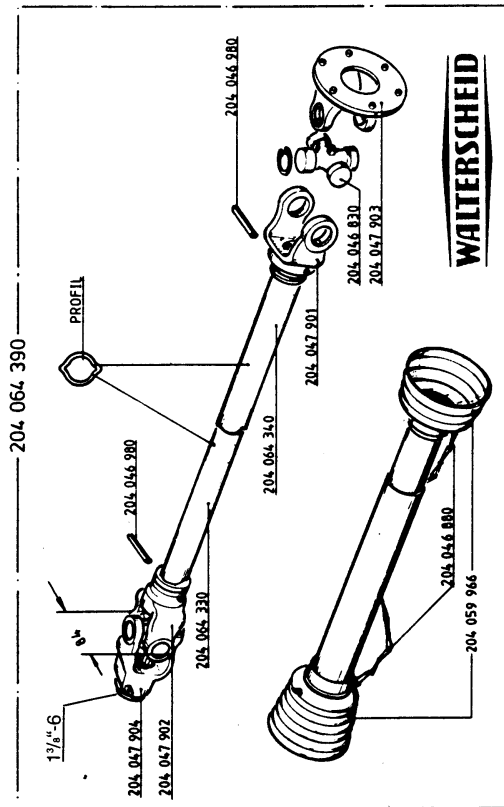
	Anmerkungen
Links	
Rechts	
Oben	
Unten	
Breite	
Länge	
Ab Serien-Nummer	
Bis Serien-Nummer	
U/mn	
Wahlweise	
Änderung gegenüber voriger Ausgabe	
1 Stück	
6 Stück	
Nach Bedarf	
Nur für	

	Note Aggiuntive
Mano Sinistra	
Mano Destra	
Superiore	
Inferiore	
Larghezza	
Lunghezza	
Dal numero di serie	
Sino al numero di serie	
g/m (giri/minuto)	
Alternativa	
Una variazione rispetto all'ultima ultima stampa	
1 unità	
6 unità	
Quantità a richiesta	
solo per	

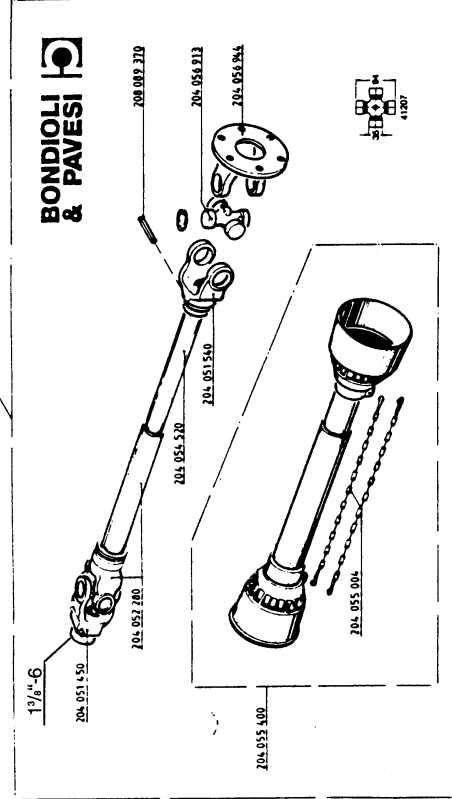
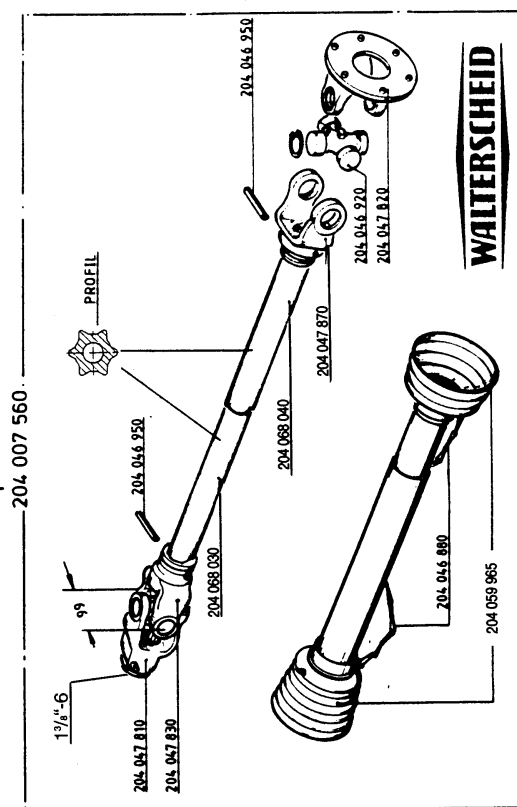
306 357	Quantity one
291 727 X 6	Quantity six
291 727 *	Quantity as required
=	only for

Quantité suivant besoin
seulement pour

95 - 180



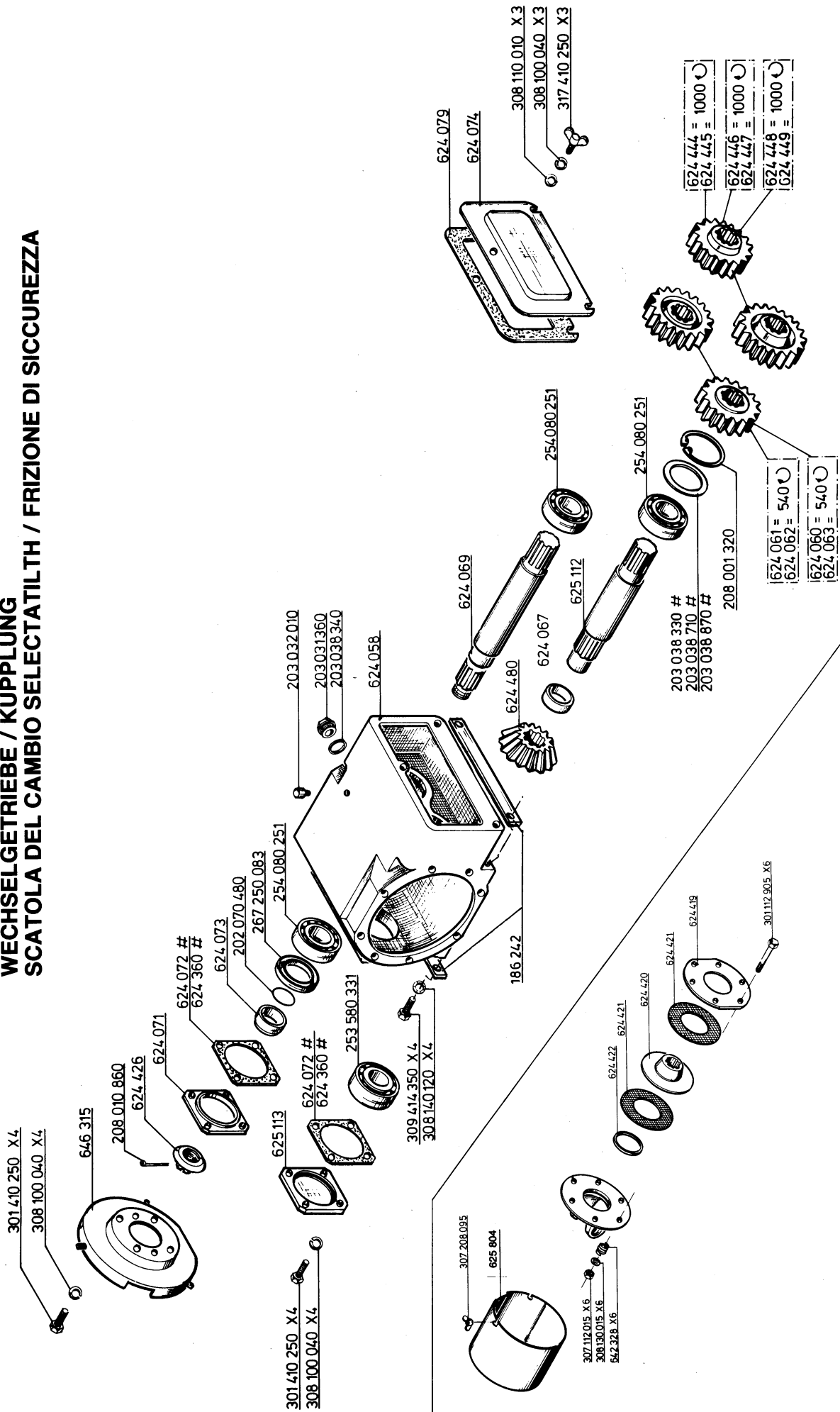
205 - 255



**PTO SHAFT /
TRANSMISSION A CARDAN /
GELENKWELLE /
GIUNTO CARDANICO /**

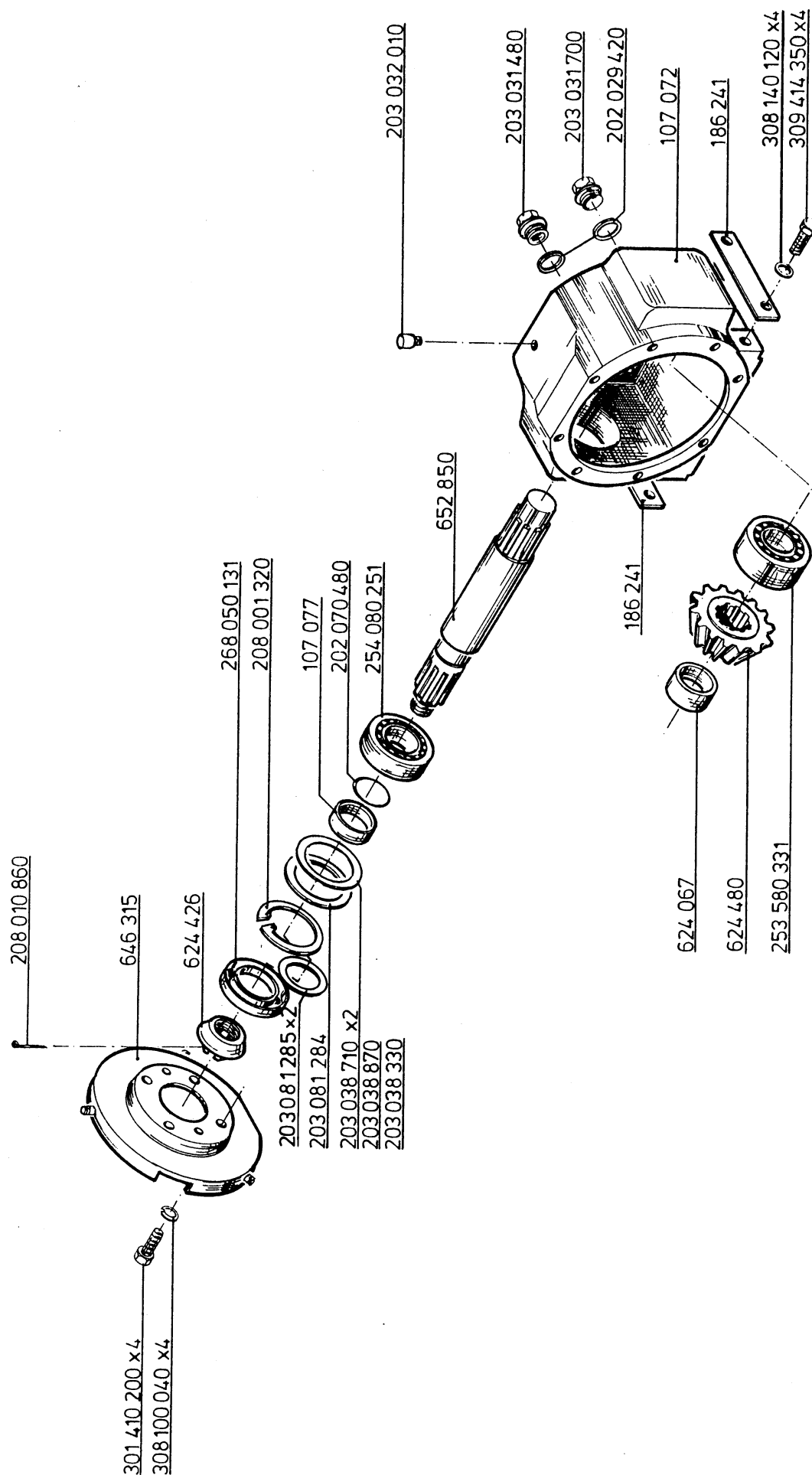
HR 20

SELECTATILTH GEARBOX / OVERLOAD-CLUTCH
BOITE SELECTACOUPE / LIMITEUR DE COUPLE
WECHSELGETRIEBE / KUPPLUNG
SCATOLA DEL CAMBIO SELECTATILTH / FRIZIONE DI SICUREZZA



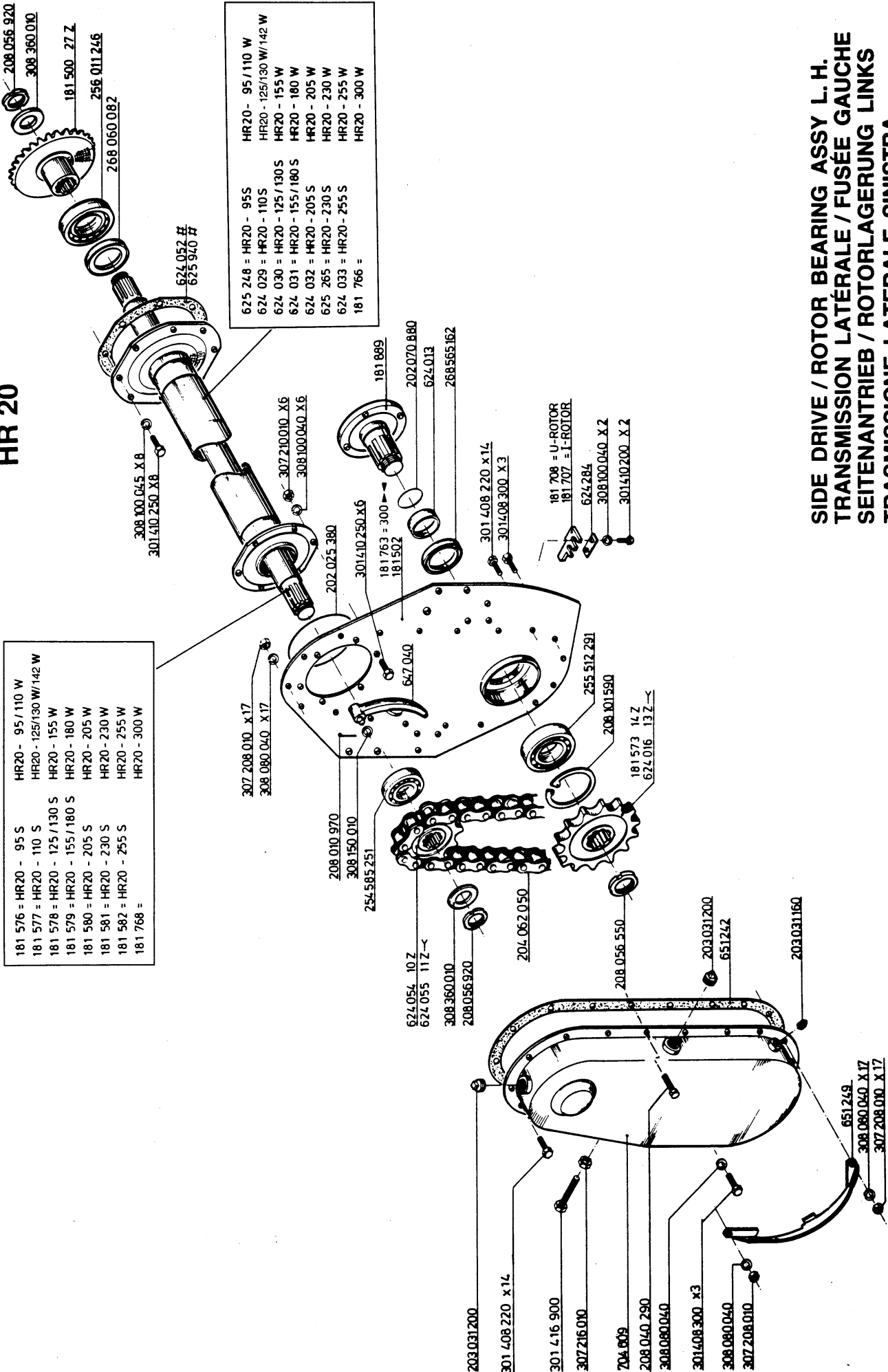
**SINGLE SPEED GEARBOX
BOÎTE MONOVITESSE
STANDARD-GETRIEBE
SCATOLA DEL CAMBIO AD UNA VELOCITA**

HR 20



→ 020-3-50 890

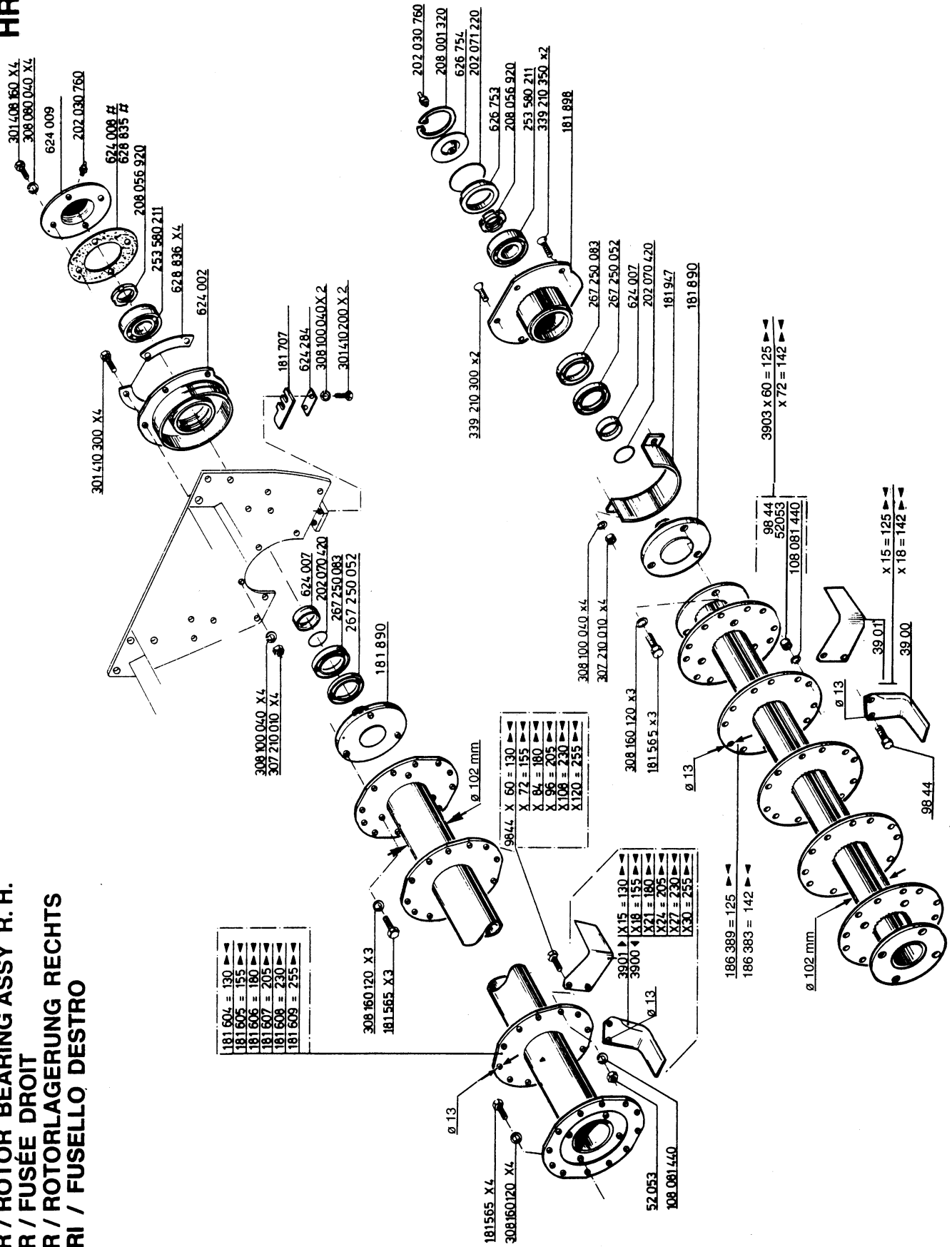
HR 20



SIDE DRIVE / ROTOR BEARING ASSY L.H.
TRANSMISSION LATÉRALE / FUSÉE GAUCHE
SEITENANTRIEB / ROTORLAGERUNG LINKS
TRASMISSIONE LATERALE SINISTRA

**U-ROTOR / ROTOR BEARING ASSY R. H.
U-ROTOR / FUSÉE DROIT
U-ROTOR / ROTORLAGERUNG RECHTS
U-ROTORI / FUSELLO DESTRO**

HR 20



HR 20

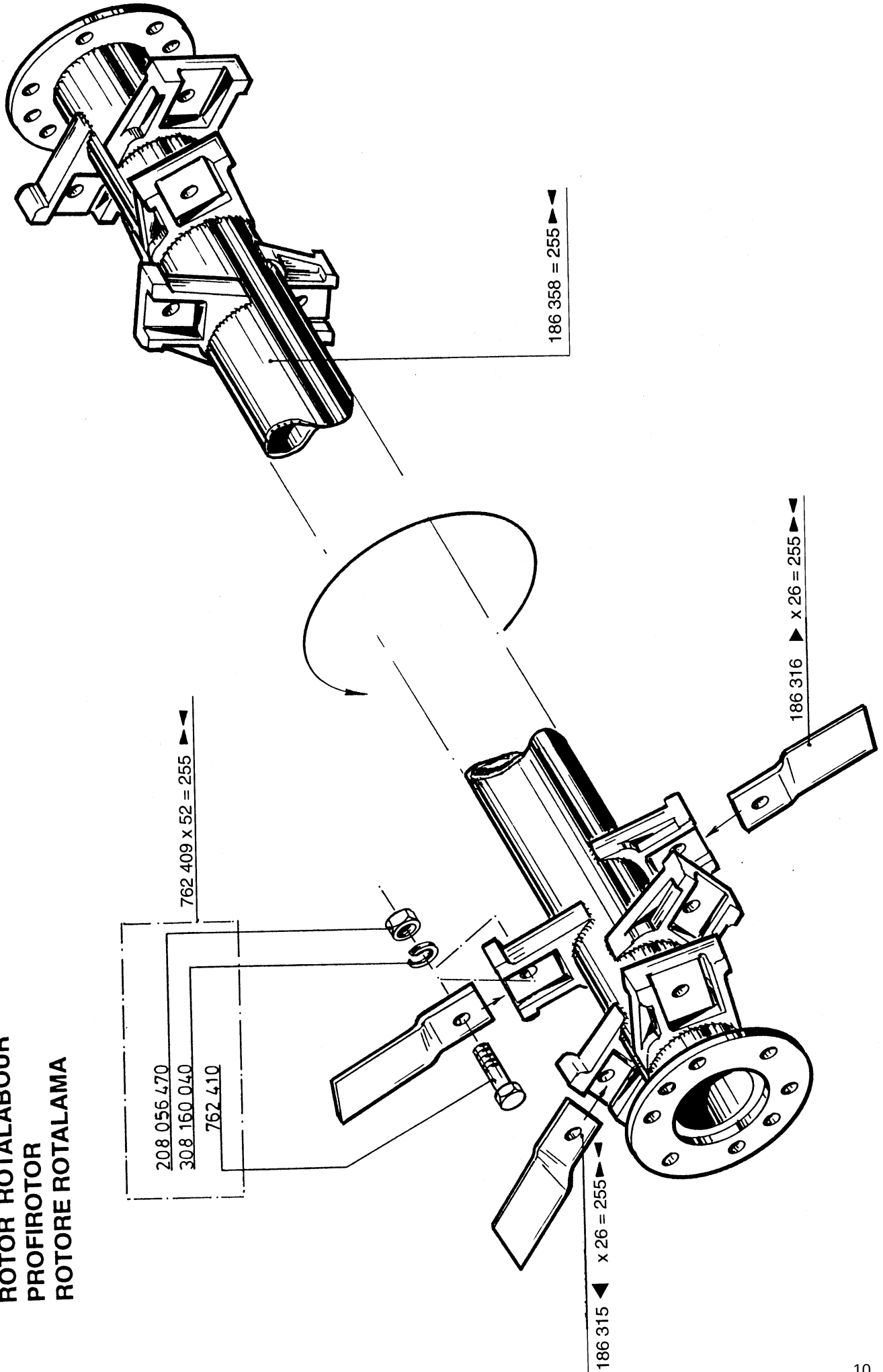
301408160 X1
308080040 X1
624009
202030760
624008 H
628835 H
208056920
253580211
628836 X4
624002
301410300 X4
308100040 X4
307210010 X4
624007
202070420
267250083
267250052
181890
628817
624284
308100040 X2
301410200 X2

624191 = 180
624192 = 205
625654 = 230
624193 = 255



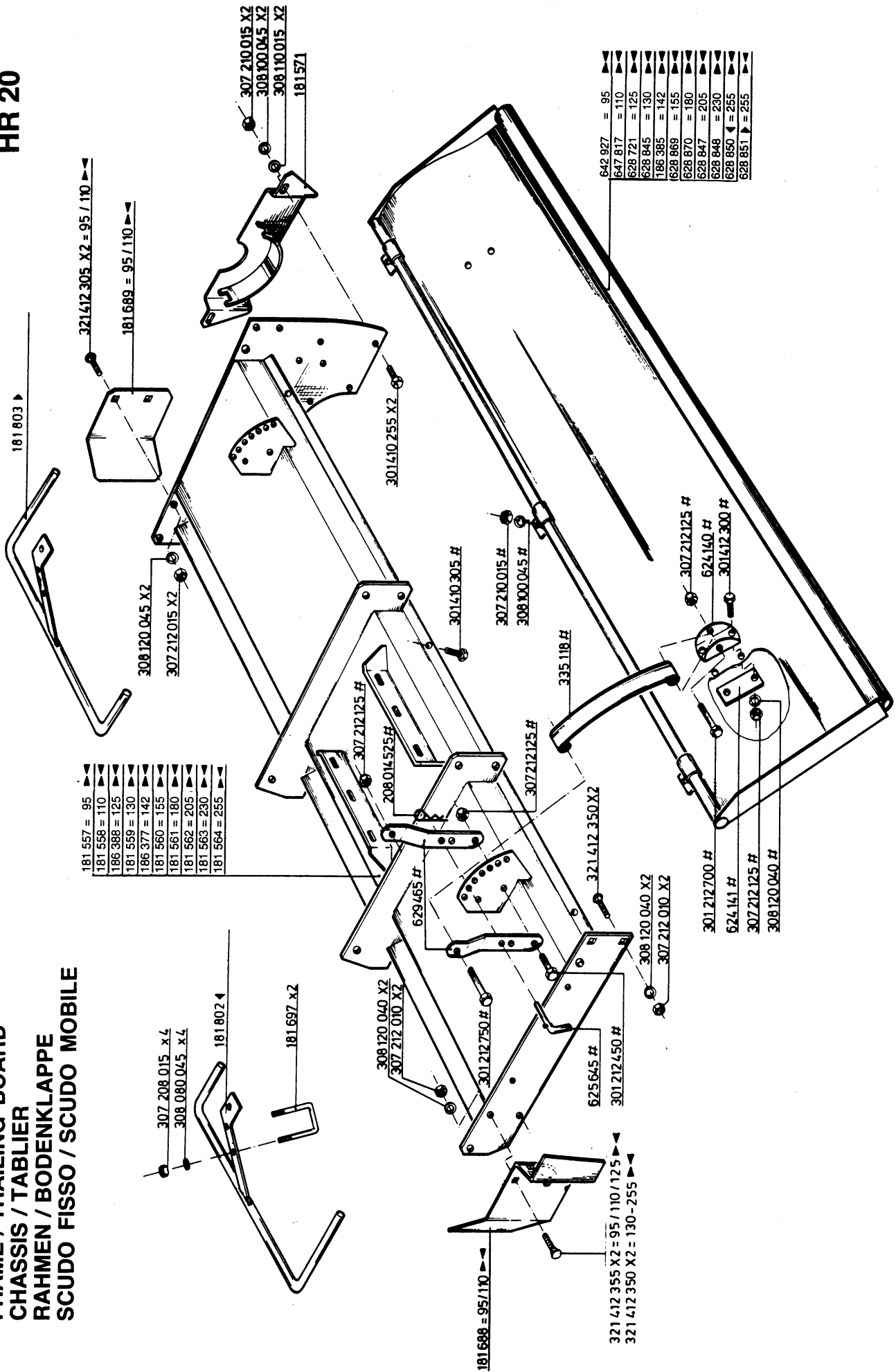
HR 20

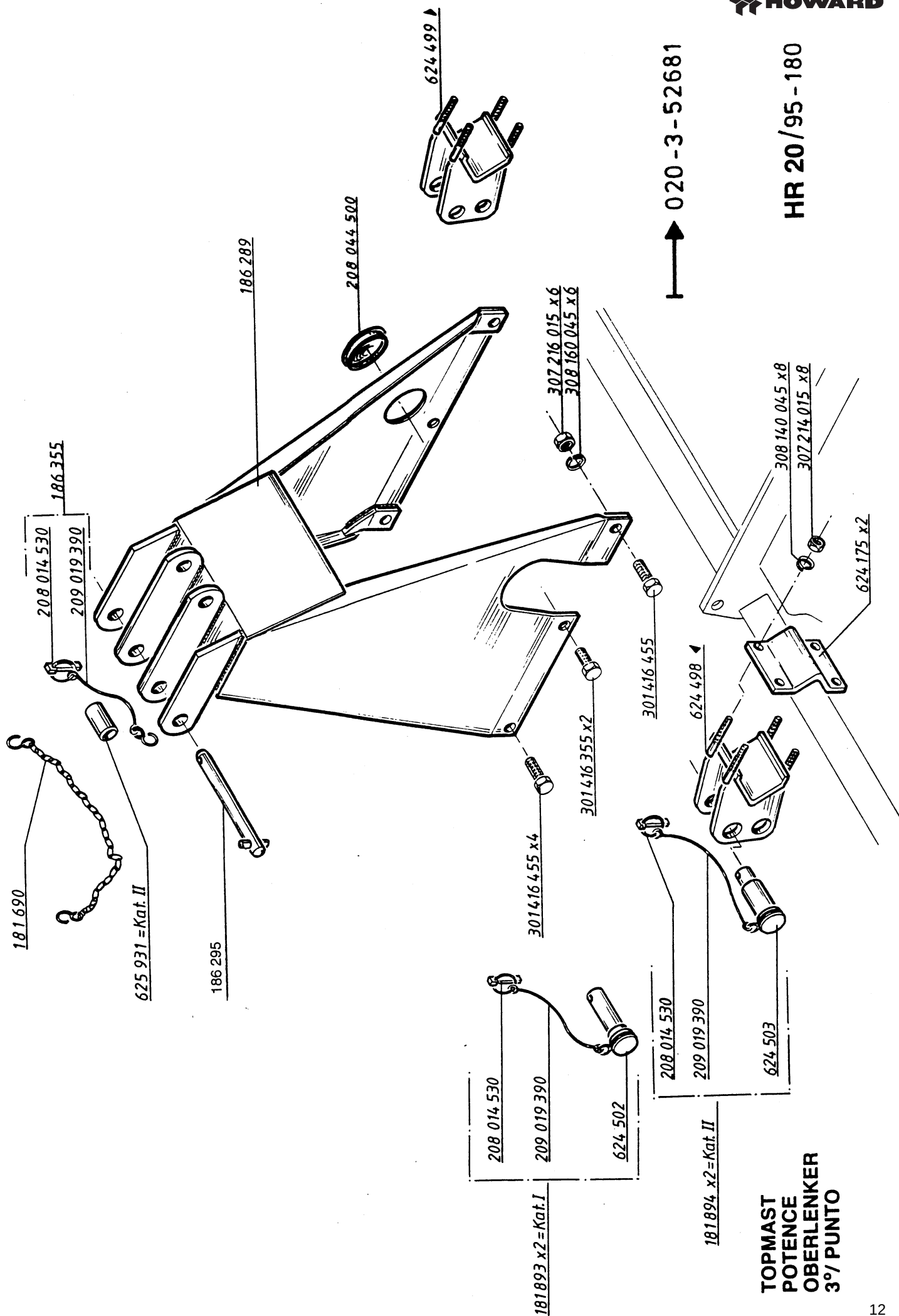
ROTASPIKE ROTOR
 ROTOR ROTALABOUR
 PROFIROTOR
 ROTORE ROTALAMA



**FRAME / TRAILING BOARD
CHASSIS / TABLIER
RAHMEN / BODENKLAPPE
SCUDO FISSO / SCUDO MOBILE**

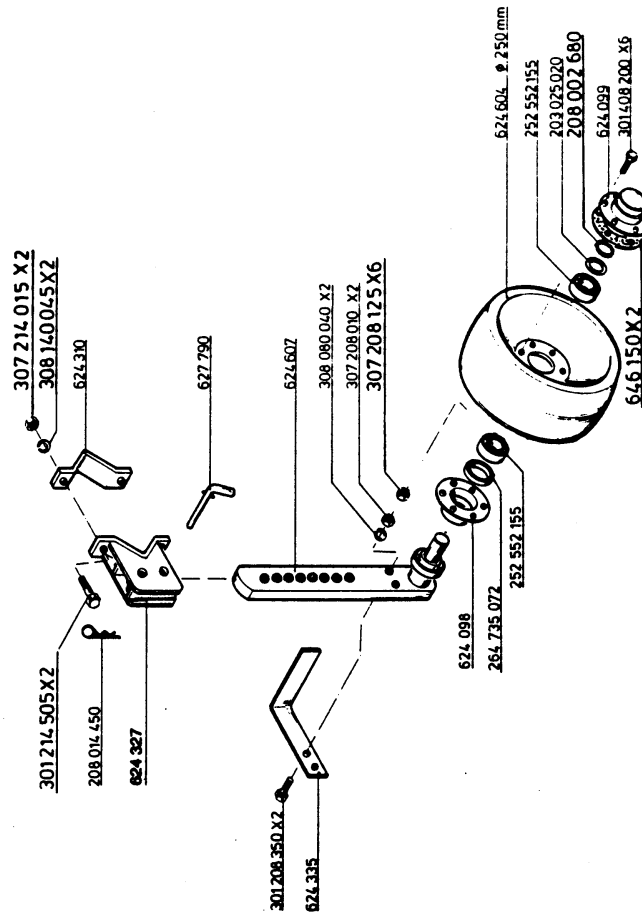
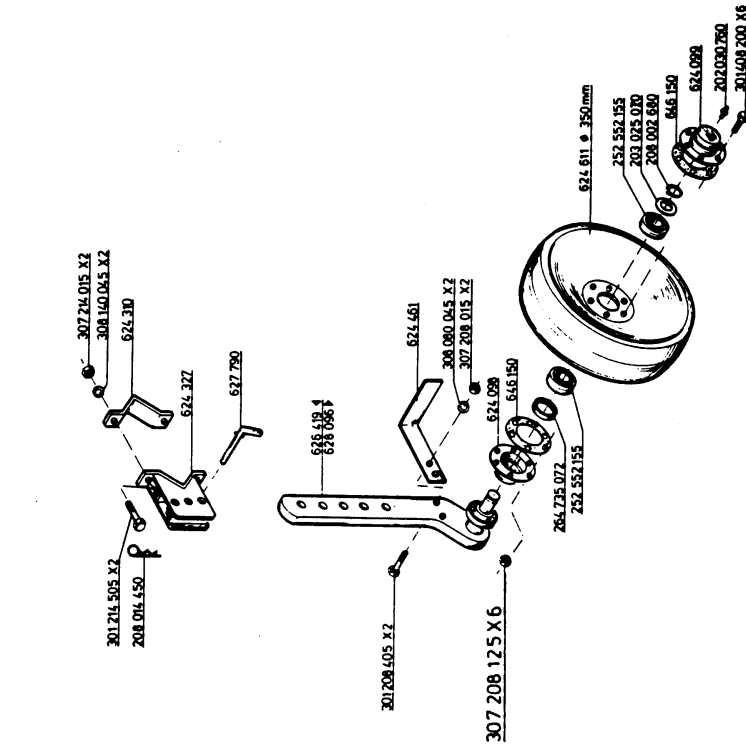
HR 20





HR 20

FRONT MOUNTED DEPTH CONTROL WHEELS ROUES AVANT VORDERES STÜTZRAD 350 mm Ø RUOTE ANTERIORI 350 mm Ø



FRONT MOUNTED DEPTH CONTROL WHEELS ROUES AVANT VORDERES STÜTZRAD 250 mm Ø RUOTE ANTERIORI 250 mm Ø

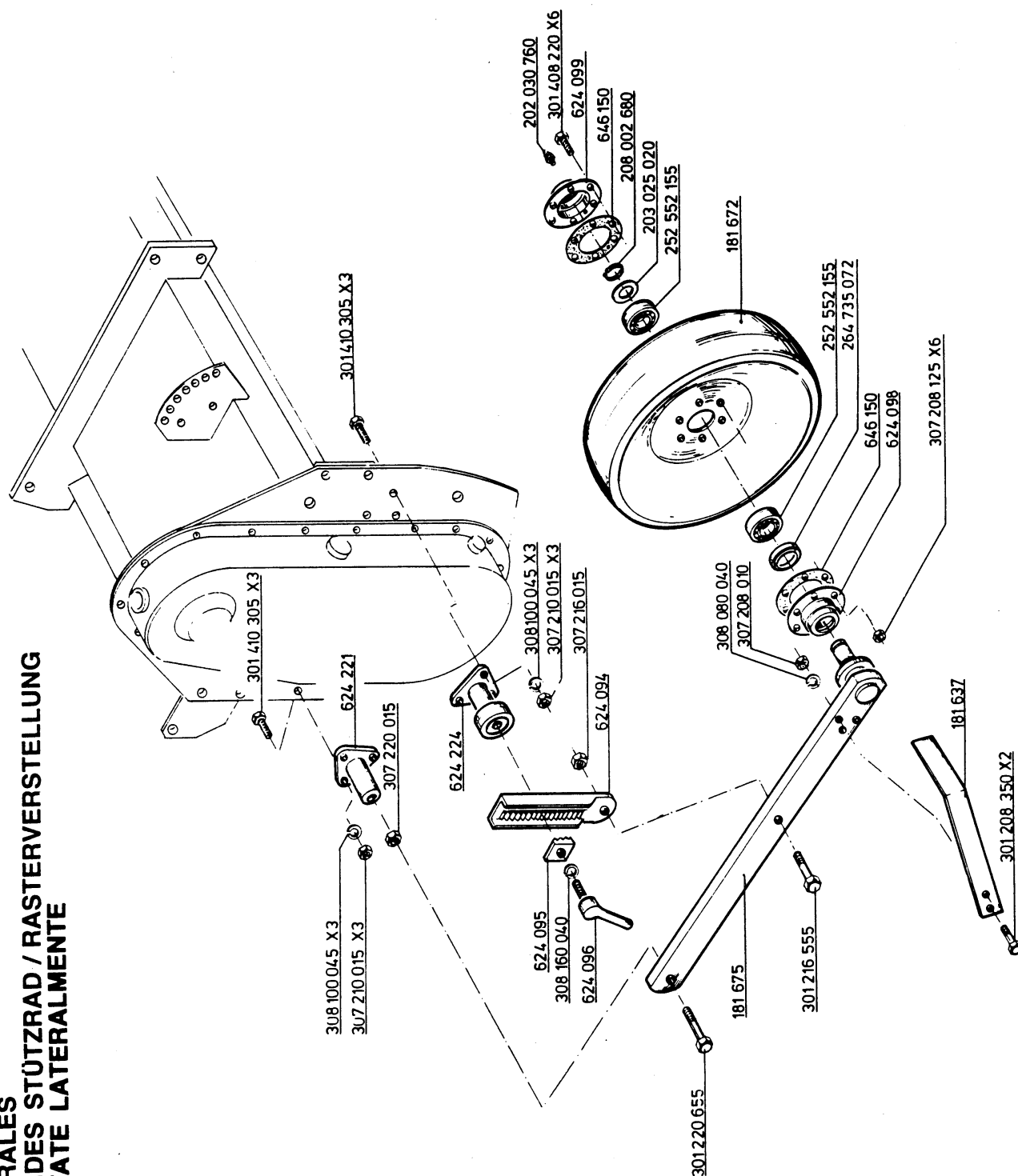
HR 20

SIDE MOUNTED DEPTH CONTROL WHEELS

ROUES LATÉRALES

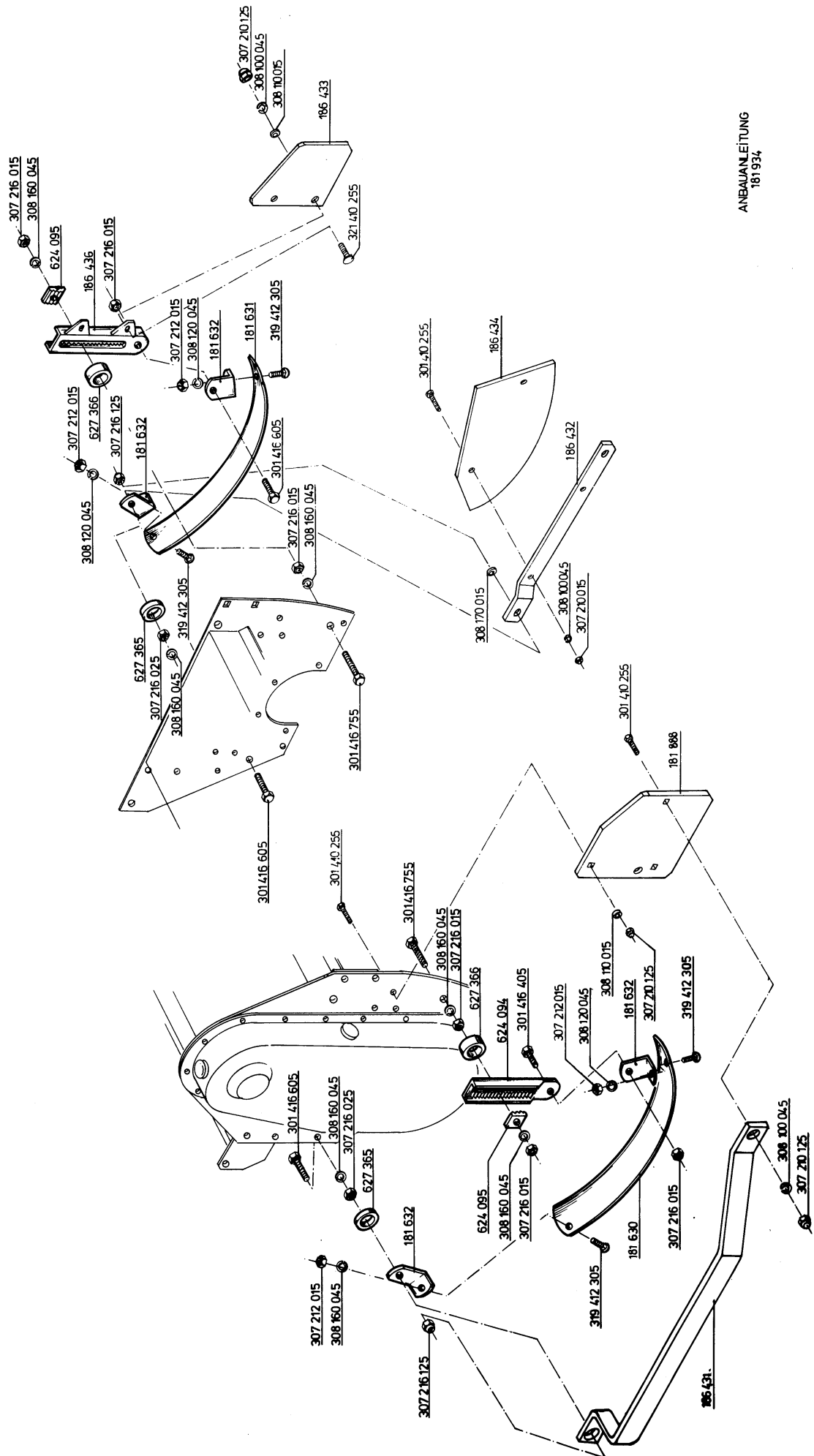
NACHLAUFENDES STÜTZRAD / RASTERVERSTELLUNG

RUOTE MONTATE LATERALMENTE



HR 20

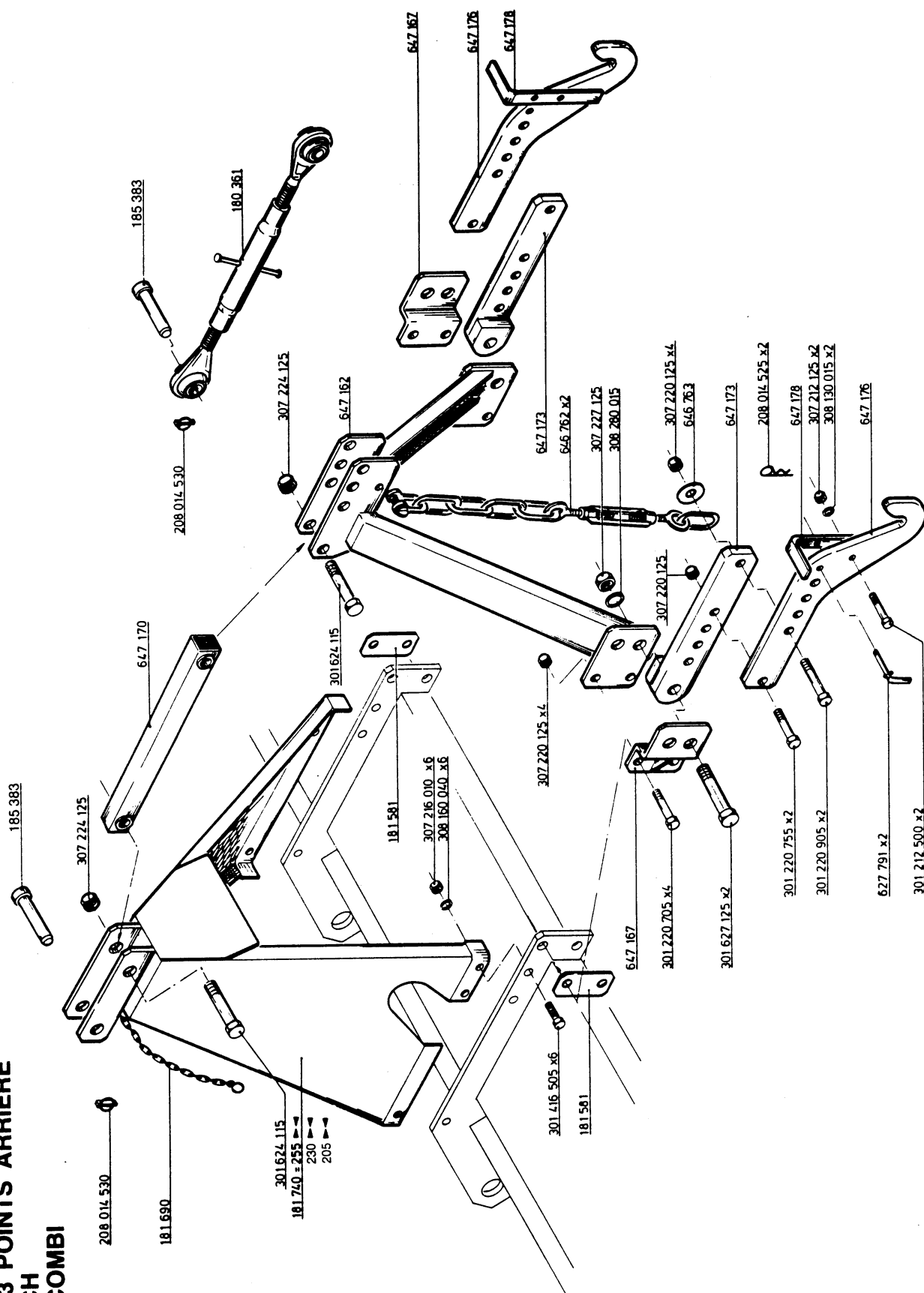
SIDE MOUNTED DEPTH CONTROL SKIDS PATINS SCHLEIFKUFEN PATTINI



ANBAUANLEITUNG
181 934

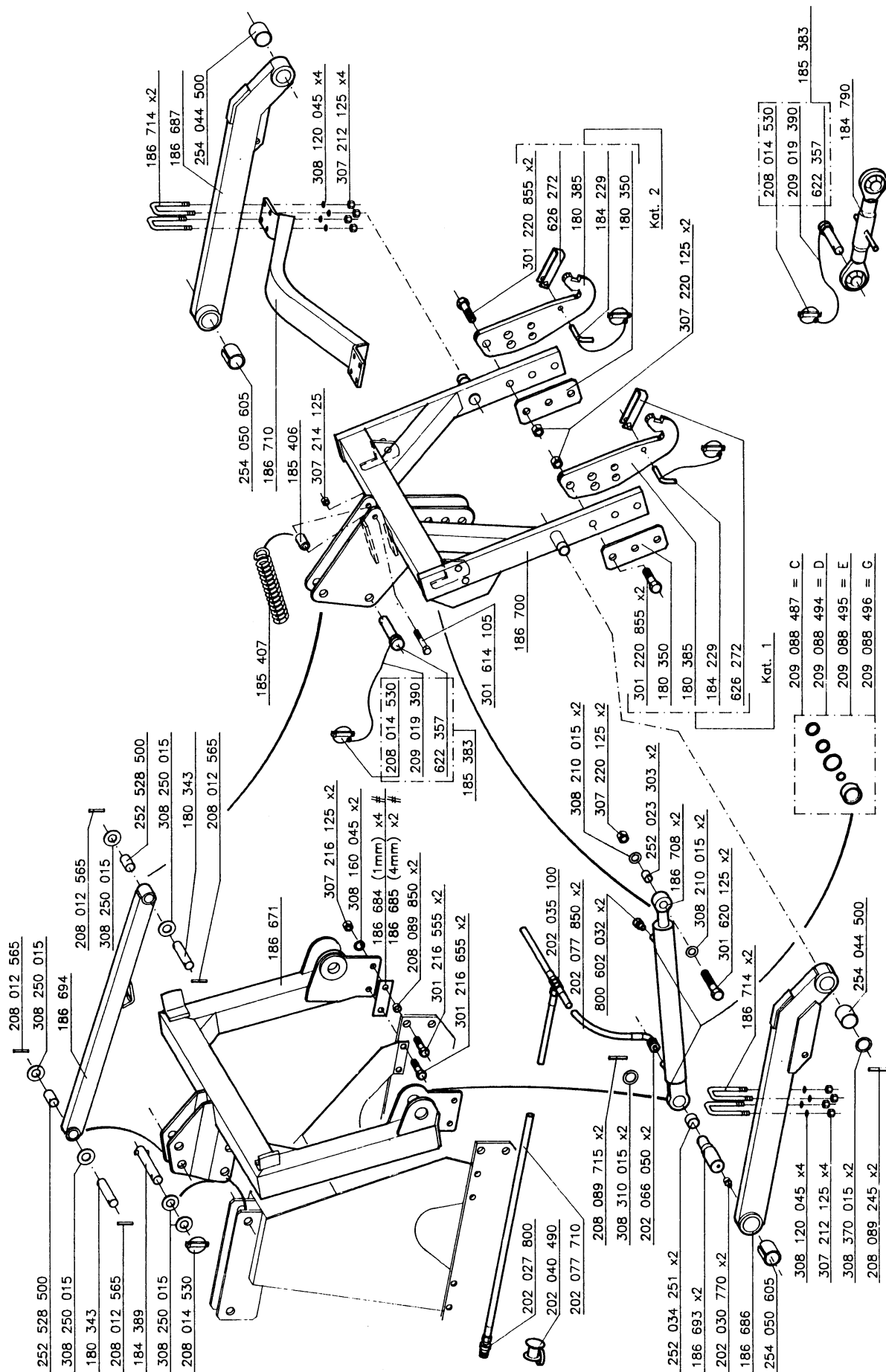
HR 20

**COMBI HITCH
ATTELAGE 3 POINTS ARRIÈRE
KOMBI-HITCH
ATTACCO COMBI**



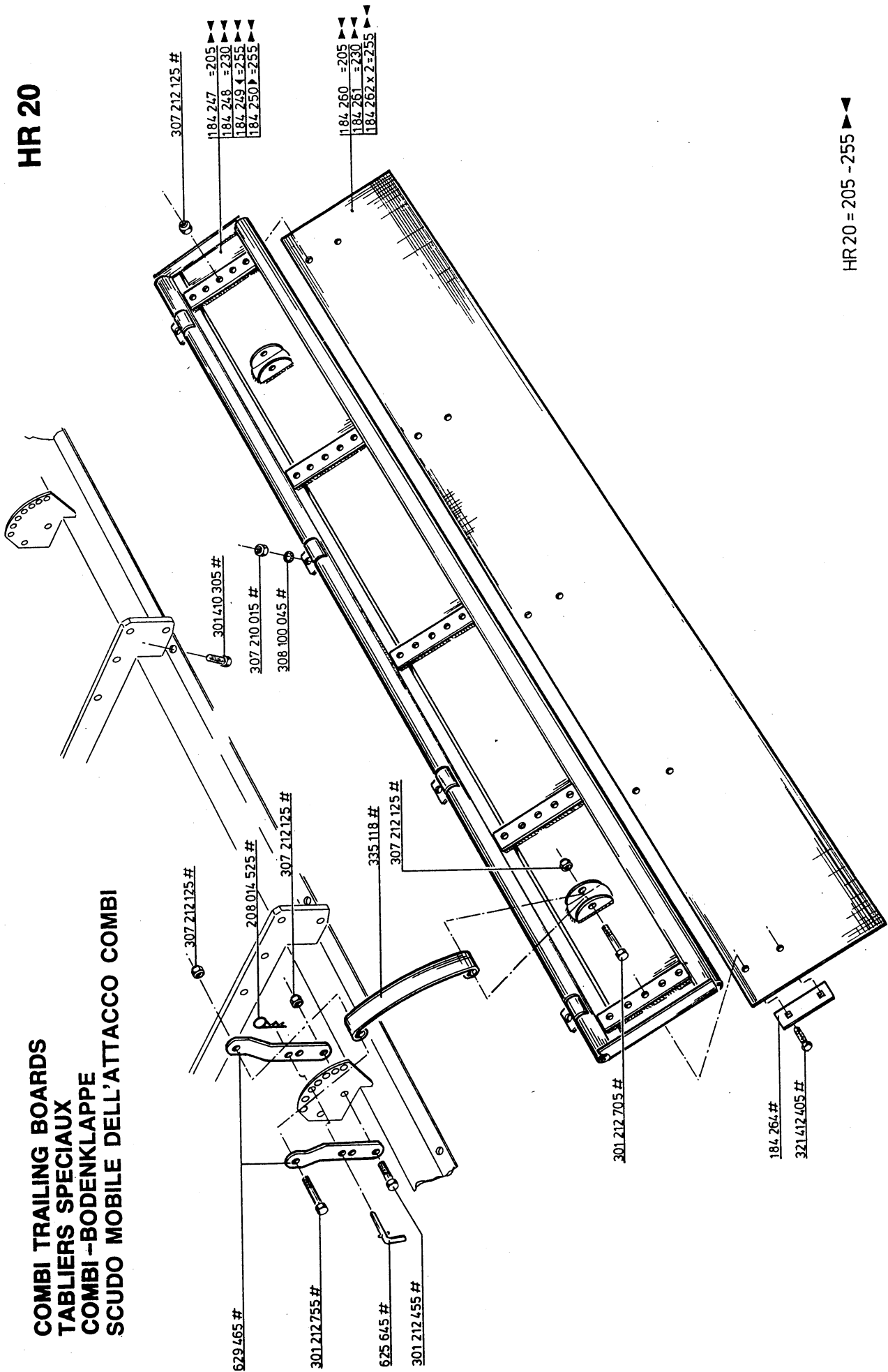
HYDRAULIC-COMBI-HITCH ATTELAGE 3 POINTS ARRIERE HYDRAULIQUE HYDRAULISCHE KOMBI-HITCH ATTACCO IDRAULICO COMBI

HR 20



HR 20

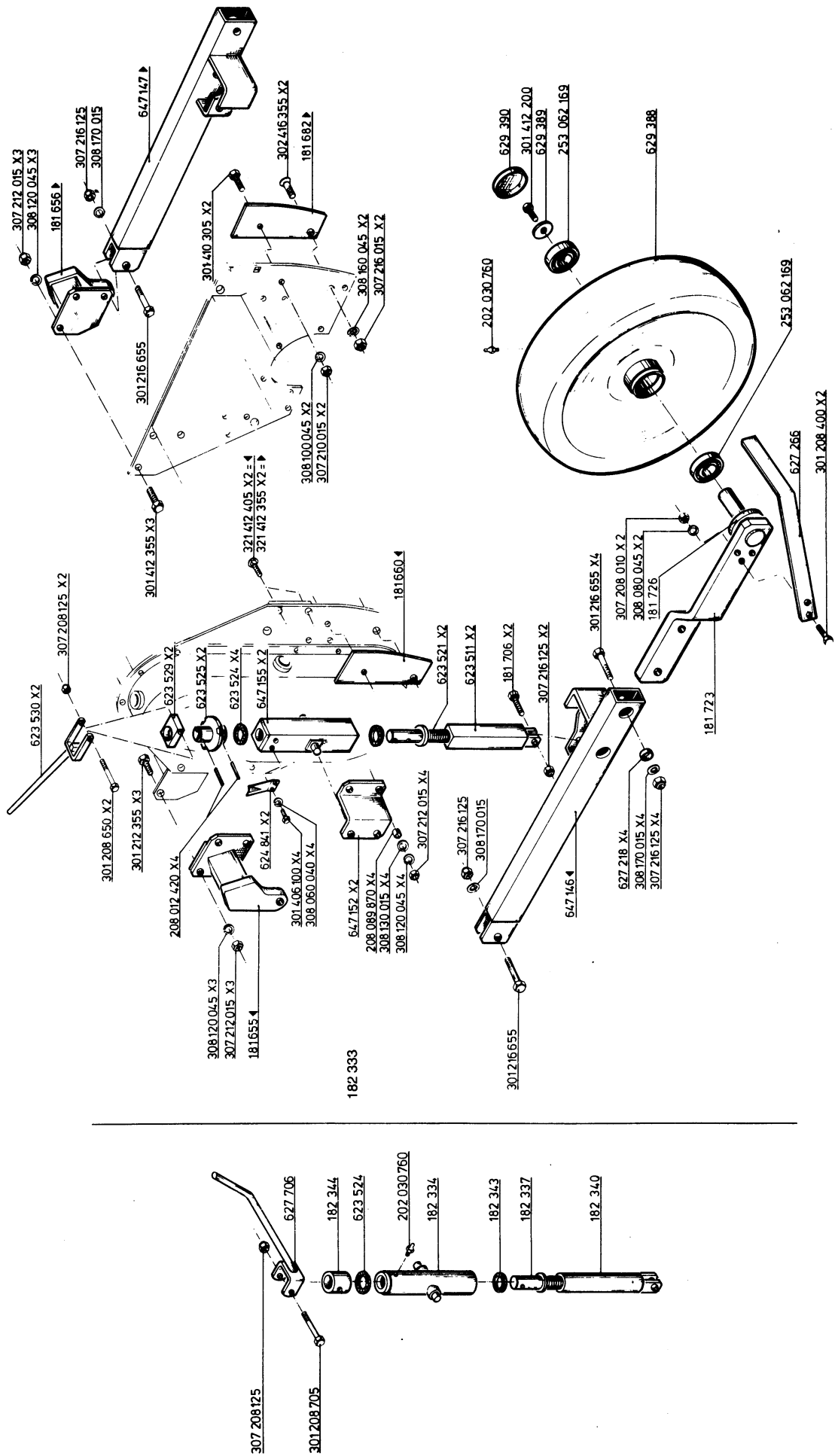
**COMBI TRAILING BOARDS
TABLIERS SPECIAUX
COMBI - BODENKLAPPE
SCUDO MOBILE DELL'ATTACCO COMBI**



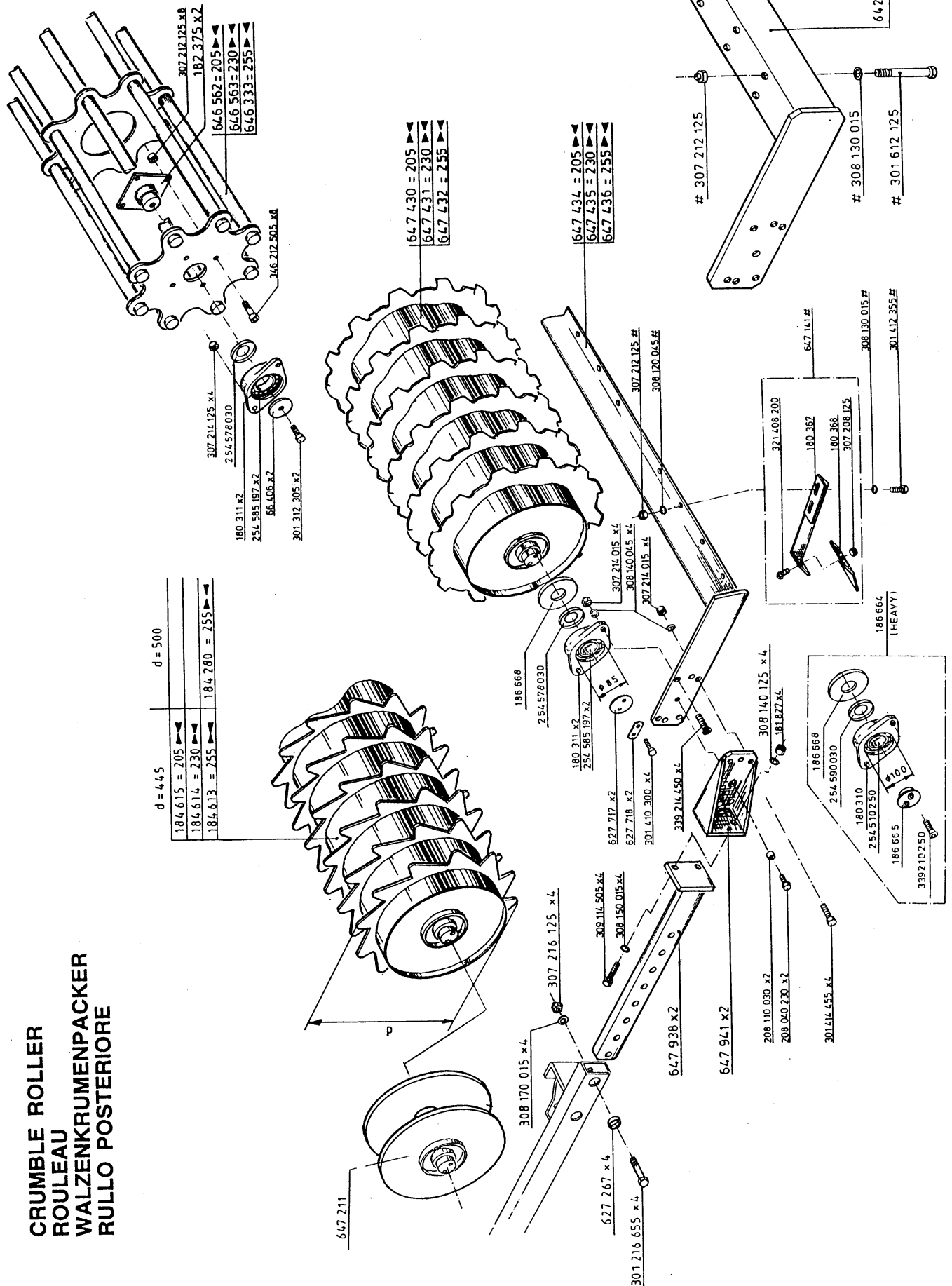
HR 20 = 205 - 255

HR 20

SIDE MOUNTED DEPTH CONTROL WHEELS / CONTROL SCREW ROUES LATÉRALES / MANIVELLE NACHLAUFENDES STÜTZRAD / VERSTELLSPINDEL RUOTE MONTATE LATERALMENTE / MANOVELLE

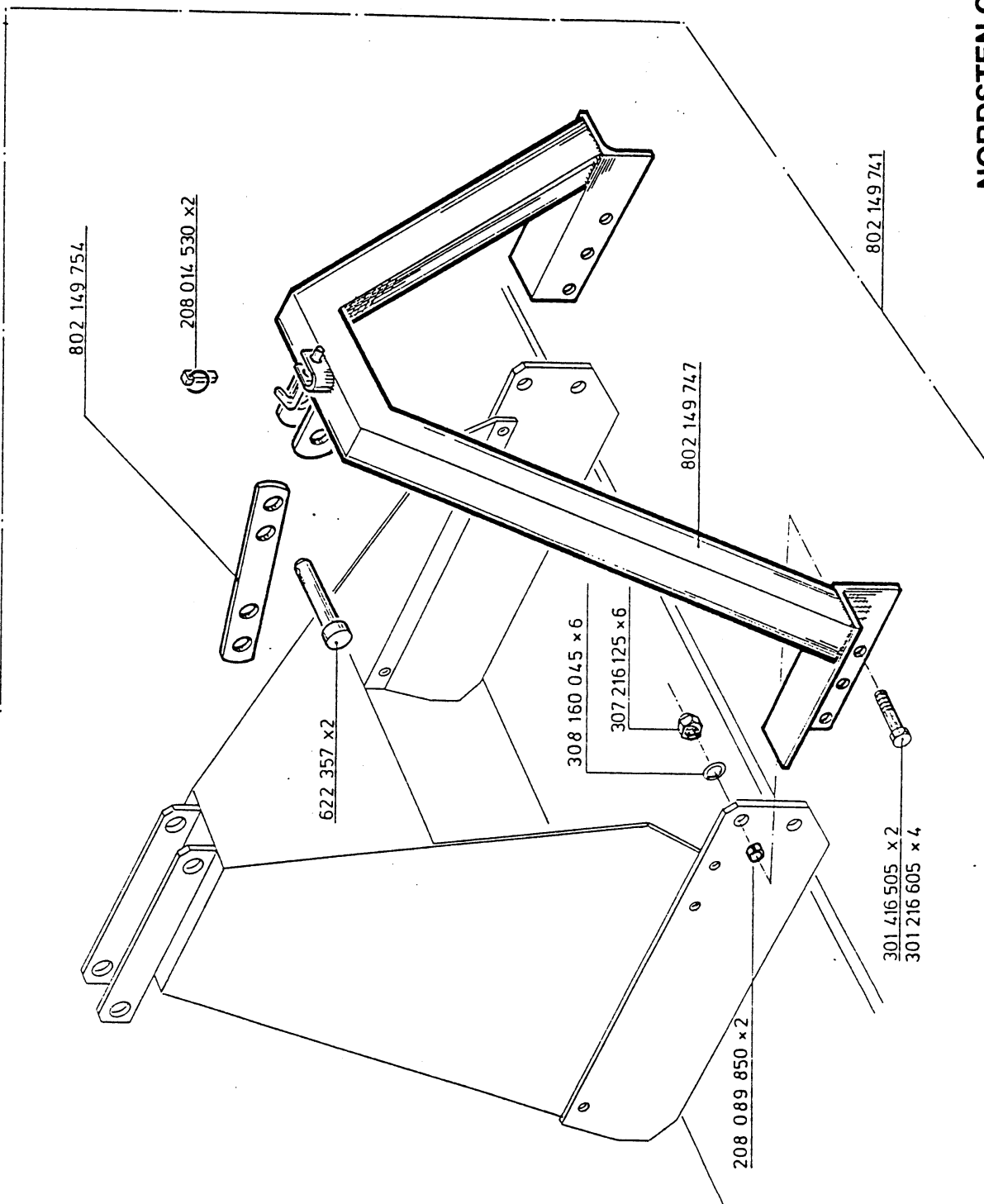


HR 20

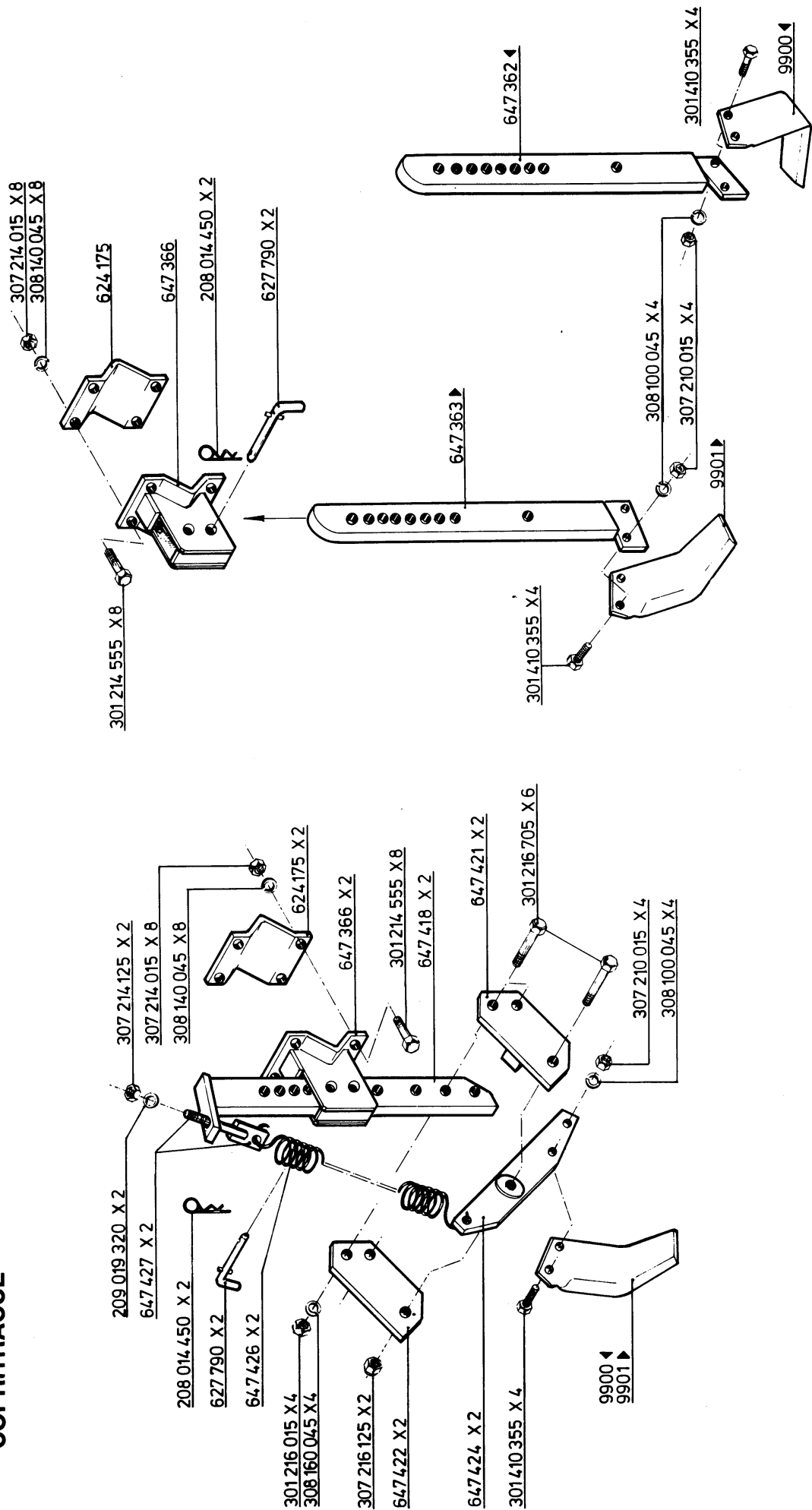


IMPLEMENT TRIANGLE, IMPLEMENT SIDE
 TRIANGLE DU MATÉRIEL, COTE MACHINE
 GERÄTE-DREIECK, GERÄTESEITIG
 TRIANGOLO DI ATTREZZI, LATO DI MACCHINA

HR 20



**WHEEL MARK ERADICATORS
EFFACEURS DE TRACES DE ROUES
SPURLOCKERER
COPRITRACCE**



**NUMERICAL INDEX
INDEX NUMERIQUE
NUMMERN-INDEX
INDICE NUMERICO**

HR 20

3 900	34	◀	Messer	Blade	Lame	Kniv	Zappetta
3 901	34	▶	Messer	Blade	Lame	Kniv	Zappetta
9 844	34		Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
9 900	35/49	◀	Messer	Blade	Lame	Kniv	Zappetta
9 901	35/49	▶	Messer	Blade	Lame	Kniv	Zappetta
52 053	34		Mutter	Nut	Ecrou	Møtrik	Dado
66 406	30		Scheibe	Washer	Rondelle	Skive	Rondella
69 666	34/35		Mutter	Nut	Ecrou	Møtrik	Dado
107 072	32		Getriebegehäuse	Gearbox	Carter de Boîte	Gearhus	Scatola
107 077	32		Ring	Ring	Anneau	Ring	Ingranaggi
335 118	37		Blattfeder	Damper spring	Lame de Ressort	Bladfjeder	Molla skudo Mobile
180 182	47	= 200 ▶▶▶	Krümelwalze	Crumble roller	Rouleau	Pakkervalse	Rullo Posteriore
180 187	47	= 250 ▶▶▶	Krümelwalze	Crumble roller	Rouleau	Pakkervalse	Rullo Posteriore
180 198	47	= 300 ▶▶▶	Krümelwalze	Crumble roller	Rouleau	Pakkervalse	Rullo Posteriore
180 311	47		Lagergehäuse	Bearinghousing	Boîte de Palier	Lejehus	Corpo Cuscinetto
180 327	44		Anbauschiene	Tool bar	Barre Carree	Ramme	Barra Porta Attrezzi
180 332	44	◀	Lagerzapfen	Pivot	Pivot	Drejetab	Perno
180 333	44	▶	Lagerzapfen	Pivot	Pivot	Drejetab	Perno
180 336	44	◀	Auslegearm	Beam	Poutre	Bom	Trave
180 340	44		Lenker	Link	Mailion	Topstang	Maglia
180 343	44		Bolzen	Pin	Axe	Tap	Spinotto
180 349	44		Fanghaken	Hitch	Attelage	Krog	Attacco
180 350	44		Platte	Plate	Plaque	Plade	Piastra
180 352	44		Achse	Axle	Axe	Aksel	Assale
180 361	42/43		Oberer Lenker	Top link	Barra	Topstang	Barra
180 362	44	▶	Auslegearm	Beam	Poutre	Bom	Trave
180 367	47		Abstreifer	Scraper	Grattoir	Knife	Raschioerba
180 368	47		Messer	Blade	Lame	Knife	Zappetta
180 373	44		Hydraulik-Zylinder	Ram	Verin	Cylinder	Cilindro
181 500	33	✱ 27	Tellerrad	Crownwheel	Couronne Dentee	Kronhjul	Corona conica
181 502	33		Grundplatte	Back plate	Plaque	Venstre Sideplade	Piastra
181 557	37	= 95 ▶▶▶	Rahmen	Hull	Chassis	Stativ	Telaio
181 558	37	= 110 ▶▶▶	Rahmen	Hull	Chassis	Stativ	Telaio
181 559	37	= 130 ▶▶▶	Rahmen	Hull	Chassis	Stativ	Telaio
181 560	37	= 155 ▶▶▶	Rahmen	Hull	Chassis	Stativ	Telaio
181 561	37	= 180 ▶▶▶	Rahmen	Hull	Chassis	Stativ	Telaio
181 562	37	= 205 ▶▶▶	Rahmen	Hull	Chassis	Stativ	Telaio
181 563	37	= 230 ▶▶▶	Rahmen	Hull	Chassis	Stativ	Telaio
181 564	37	= 255 ▶▶▶	Rahmen	Hull	Chassis	Stativ	Telaio
181 565	34/35/36		Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
181 568	33		Rotorantriebswelle	Rotor drive shaft	Arbre de commande	Rotoraksel	Albero comando
181 571	37	▶	Schutz	Guard	Protecteur	Beskyttelse	Riparo
181 573	33	✱ 14	Kettenrad	Sprocket	Pignon	Kædehjul	Rocchetto
181 575	34/35/36		Lagerzapfen	Pivot	Pivot	Drejetab	Perno
181 576	33	= 95 ▶▶▶	Hauptwelle	Jackshaft	Arbre	Aksel	Albero
181 577	33	= 125/130 ▶▶▶	Hauptwelle	Jackshaft	Arbre	Aksel	Albero
181 578	33	= 155 ▶▶▶	Hauptwelle	Jackshaft	Arbre	Aksel	Albero
181 579	33	= 180 ▶▶▶	Hauptwelle	Jackshaft	Arbre	Aksel	Albero
181 580	33	= 205 ▶▶▶	Hauptwelle	Jackshaft	Arbre	Aksel	Albero
181 581	33/34		Platte	Plate	Plaque	Plade	Piastra
181 582	33	= 255 ▶▶▶	Hauptwelle	Jackshaft	Arbre	Aksel	Albero
181 604	34	= 130 ▶▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
181 605	34	= 155 ▶▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
181 606	34	= 180 ▶▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
181 607	34	= 205 ▶▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
181 608	34	= 230 ▶▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
181 609	34	= 255 ▶▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
181 616	38	= 205/230 ▶▶▶	Oberlenkerbock	Topmast	Potence	Topstang	Attacco centrale
181 617	38	= 205/230 ▶▶▶	Oberlenkerbock	Topmast	Potence	Topstang	Attacco centrale
181 621	38	= 205/230 ▶▶▶	Rohr	Tube	Tube	Ror	Tupo
181 622	38	= 110-180 ▶▶▶	Oberlenkerbock	Topmast	Potence	Topstang	Attacco centrale
181 623	38	= 110-180 ▶▶▶	Strebe	Stay	Tirant	Stiver	Tirante
181 624	38	= 110-180 ▶▶▶	Strebe	Stay	Tirant	Stiver	Tirante
181 625	38	= 95 ▶▶▶	Oberlenkerbock	Topmast	Potence	Topstang	Attacco centrale
181 626	38	= 95 ▶▶▶	Strebe	Stay	Tirant	Stiver	Tirante
181 627	38	= 95 ▶▶▶	Strebe	Stay	Tirant	Stiver	Tirante
181 630	41	◀	Schleifkufe	Skid	Patin	Slæbesko	Pattino

**NUMERICAL INDEX
INDEX NUMERIQUE
NUMMERN-INDEX
INDICE NUMERICO**

181 631	41	▶	Schleifkufe	Skid	Patin	Slæbesko	Pattino
181 632	41		Halterung	Bracket	Support	Beslag	Supporto
181 637	40		Abstreifer	Scraper	Grattoir	Skraber	Raschioerba
181 638	36		Messer	Blade	Lame	Kniv	Zappetta
181 647	36	= 180 ▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
181 648	34	= 205 ▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
181 649	34	= 230 ▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
181 650	34	= 255 ▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
181 655	46	◀	Halterung	Bracket	Support	Beslag	Supporto
181 656	46	▶	Halterung	Bracket	Support	Beslag	Supporto
181 660	46	◀	Platte	Plate	Plaque	Plade	Piastra
181 672	40		Rad	Wheel	Roue	Hjul	Ruota
181 675	40		Arm	Arm	Bras	Arm	Braccio
181 678	42		Oberlenkerbock	Topmast	Potence	Topstang	Attacco centrale
181 682	46	▶	Platte	Plate	Plaque	Plade	Piastra
181 686	42		Lenker	Link	Maillon	Arm	Maglia
181 688	37	◀ = 95/110 ▶▶	Abweisblech	Deflector	Deflecteur	Ledeskærm	Deflettore
181 689	37	▶ = 95/110 ▶▶	Abweisblech	Deflector	Deflecteur	Ledeskærm	Deflettore
180 690	43		Kette	Chain	Chaîne	Kæde	Catena
180 697	37		Bügelschraube	U-Bolt	Boulon ou U	(Dragbånd) U-Bolt	
181 706	46		Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
181 707	33/34/35/36		Abstreifer	Scraper	Grattoir	Skraber	Raschioerba
181 708	33		Abstreifer	Scraper	Grattoir	Skraber	Raschioerba
181 723	46		Arm	Arm	Bras	Arm	Braccio
181 726	46		Deckel	Cover	Couvercle	Dæksel	Coperchio
181 740	43	= 250/300 ▶▶	Oberlenkerbock	Topmast	Potence	Topstang	Attacco centrale
181 743	35		Messerzinken	Blade	Lame	Kniv	Zappetta
181 744	35		Messerzinken	Blade	Lame	Kniv	Zappetta
181 745	35		Messerzinken	Blade	Lame	Kniv	Zappetta
181 746	35		Messerzinken	Blade	Lame	Kniv	Zappetta
181 748	37	= 300 ▶▶	Rahmen	Hull	Chassis	Stativ	Telaio
181 763	33	= 300 ▶▶	Grundplatte	Back plate	Flasque	Sideplade	Fiancata
181 766	33	= 300 ▶▶	Rohr	Tube	Tube	Rør	Tubo
181 768	33	= 300 ▶▶	Hauptwelle	Jackshaft	Arbre	Aksel	Albero
181 770	37	= 300 ▶▶	Abweisschild	Trailing board	Tablier	Planeringsplanke	Scudo mobile
181 774	48		Halterung	Bracket	Support	Beslag	Supporto
181 776	48	◀	Arm	Arm	Bras	Arm	Braccio
181 777	48	▶	Arm	Arm	Bras	Arm	Braccio
181 780	48	◀	Führungsplatte	Guide	Guide	Styreplade	Guida
181 781	48	▶	Führungsplatte	Guide	Guide	Styreplade	Guida
181 786	35	= 300 ▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
181 794	36	= 300 ▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
181 802	37	◀	Schutzbügel	Guard	Protecteur	Skærm	Protettore
181 803	37	▶	Schutzbügel	Guard	Protecteur	Skærm	Protettore
181 804	37	◀ = 300 ▶▶	Schutzbügel	Guard	Protecteur	Skærm	Protettore
181 805	37	▶ = 300 ▶▶	Schutzbügel	Guard	Protecteur	Skærm	Protettore
181 816	44		Platte	Plate	Plaque	Plade	Piastra
181 827	47		Mutter	Nut	Ecrou	Møtrik	Dado
181 898	34		Lagergehäuse	Bearing housing	Boîte de Palier	Lejehus	Alloggiamento
181 947	34		Schleifschutz	Skid	Patin	Slæbesko	Pattino
181 980	34		Rotorzapfen	Stub axle	Fusee	Rotoraksel	Fusello
182 315	47		Mutter	Nut	Ecrou	Møtrik	Dado
182 333	46		Spindel	Spindle	Fusee	Spindel	Fusello
182 334	46/48		Rohr	Tube	Tube	Rør	Tubo
182 337	46/48		Spindel	Spindle	Fusee	Spindel	Fusello
182 340	46/48		Rohr	Tube	Tube	Rør	Tubo
182 343	46/48		Scheibe	Washer	Rondelle	Skive	Rondella
182 344	46/48		Mitnehmerhülse	Handlebloc	Douille Entraînement	Bosning	Boccola Manovella
182 949	43	= 300 ▶▶	Kuppelstange	Coupler	Accouplement	Kopplingsanordning	Gancio
182 972	47	= 250 ▶▶	Krümelwalze	Crumble Roller	Rouleau	Pakkervalse	Rullo Posteriore
182 973	47	= 300 ▶▶	Krümelwalze	Crumble Roller	Rouleau	Pakkervalse	Rullo Posteriore
182 976	47	= 250 ▶▶	Rahmen	Frame	Bati	Ramme	Telaio
182 977	47	= 300 ▶▶	Rahmen	Frame	Bati	Ramme	Telaio
182 982	47	= 250 ▶▶	Krümelwalze	Crumble Roller	Rouleau	Pakkervalse	Rullo Posteriore
182 983	47	= 300 ▶▶	Krümelwalze	Crumble Roller	Rouleau	Pakkervalse	Rullo Posteriore
182 998	43		Anschlagring	Stop ring	Arret	Stop	Fermo
184 192	47		Halterung	Bracket	Support	Beslag	Supporto

NUMERICAL INDEX
INDEX NUMERIQUE
NUMMERN-INDEX
INDICE NUMERICO

HR 20

184 195	47		Arm	Arm	Bras	Arm	Braccio
184 201	47	= 225 ▶▶▶	Krümelwalze	Crumble Roller	Rouleau	Pakkervalse	Rullo Posteriore
184 203	47	= 225 ▶▶▶	Rahmen	Frame	Bati	Ramme	Telaio
184 607	47	= 225 ▶▶▶	Krümelwalze	Crumble Roller	Rouleau	Pakkervalse	Rullo Posteriore
184 651	47	= 200 ▶▶▶	Krümelwalze	Crumble Roller	Rouleau	Pakkervalse	Rullo Posteriore
184 659	47	= 200 ▶▶▶	Rahmen	Frame	Bati	Ramme	Telaio
184 671	47	= 200 ▶▶▶	Krümelwalze	Crumble Roller	Rouleau	Pakkervalse	Rullo Posteriore
184 790	44		Oberer Lenker	Top link	Barre	Topstang	Barra
185 404	44		Schwenkrahmen	Frame	Chassis	Ramme	Telaio
185 406	44		Buchse	Bush	Bague	Bøsning	Boccola
185 407	44		Feder	Spring	Ressort	Fjeder	Molla
185 445	47	= 225 ▶▶▶	Krümelwalze	Crumble Roller	Rouleau	Pakkervalse	Rullo Posteriore
186 000	34	= 95 ▶▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
186 001	34	= 110 ▶▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
186 002	34	= 125 ▶▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
186 241	32		Lasche	Bracket	Patte	Beslag	Piastra
186 242	31		Lasche	Bracket	Patte	Beslag	Piastra
622 357	38/42/43/44		Bolzen	Pin	Goupille	Tap	Perno
623 511	46		Röhr	Tube	Tube	Rør	Tubo
623 521	46		Spindel	Spindle	Fusee	Spindel	Fusella
623 524	46/48		Scheibe	Washer	Rondelle	Skive	Rondella
623 525	46		Ratsche	Ratchet	Cliquet	Stop	Fermo
623 529	46		Block	Block	Bloc	Blok	Blocco
623 530	46		Handkurbel	Handle	Poignee	Handtap	Maniglia
624 002	34/35/36		Lagergehäuse	Bearing housing	Cortier de Boîte	Lejehus	Alloggiamento
624 007	34/35/36		Ring	Ring	Anneau	Ring	Anello
624 008	34/35/36		Dichtung	Gasket	Joint	Pakning	Guarnizione
624 009	34/35/36		Deckel	Cover	Couvercle	Dæksel	Coperchio
624 013	33		Ring	Ring	Anneau	Ring	Anello
624 016	33	⚙ 13 Z	Kettenrad	Sprocket	Pignon	Kædehjul	Rocchetto
624 028	33	= 125/130 ▶▶▶	Hauptwellengehäuse	Jackshaft housing	Trompette	Endeplade	Alloggia. Albero
624 030	33	= 155 ▶▶▶	Hauptwellengehäuse	Jackshaft housing	Trompette	Endeplade	Alloggia. Albero
624 031	33	= 180 ▶▶▶	Hauptwellengehäuse	Jackshaft housing	Trompette	Endeplade	Alloggia. Albero
624 032	33	= 205 ▶▶▶	Hauptwellengehäuse	Jackshaft housing	Trompette	Endeplade	Alloggia. Albero
624 033	33	= 255 ▶▶▶	Hauptwellengehäuse	Jackshaft housing	Trompette	Endeplade	Alloggia. Albero
624 052	33		Dichtung	Gasket	Joint	Pakning	Guarnizione
624 054	33	⚙ 10 Z	Kettenrad	Sprocket	Pignon	Kædehjul	Rocchetto
624 055	33	⚙ 11 Z	Kettenrad	Sprocket	Pignon	Kædehjul	Rocchetto
624 058	31		Getriebegehäuse	Gearbox	Carter de Boîte	Gearhus	Scatola Ingranaggi
624 060	31	⚙ 16 = 540 C	Umsteckrad	Gear	Engrenage	Tandhjul	Ingranaggio
624 061	31	⚙ 17 = 540 C	Umsteckrad	Gear	Engrenage	Tandhjul	Ingranaggio
624 062	31	⚙ 18 = 540 C	Umsteckrad	Gear	Engrenage	Tandhjul	Ingranaggio
624 063	31	⚙ 19 = 540 C	Umsteckrad	Gear	Engrenage	Tandhjul	Ingranaggio
624 067	31/32		Ring	Ring	Anneau	Ring	Anello
624 069	31		Welle	Shaft	Arbre	Aksel	Albero
624 071	31		Deckel	Cover	Couvercle	Dæksel	Coperchio
624 072	31		Dichtung	Gasket	Joint	Pakning	Guarnizione
624 073	31		Ring	Ring	Anneau	Ring	Anello
624 074	31		Deckel	Cover	Couvercle	Dæksel	Coperchio
624 079	31		Dichtung	Gasket	Joint	Pakning	Guarnizione
624 094	40/41		Stellstück	Adjusting bar	Regleur	Instiller	Regolatore
624 095	40/41		Ratsche	Ratchet	Cliquet	Stop	Fermo
624 096	40		Knebelschraube	Adjusting Lever	Manette	Handtag	Manetta Regolazione
624 098	39/40		Deckel	Cover	Couvercle	Dæksel	Coperchio
624 099	39/40		Deckel	Cover	Couvercle	Dæksel	Coperchio
624 140	37		Halterung	Bracket	Support	Beslag	Supporto
624 141	37		Platte	Plate	Plaque	Plade	Piastra
624 175	49/50		Schelle	Clamp	Bride	Flange	Fascetta
624 187	35	= 130 ▶▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
624 188	35	= 155 ▶▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
624 189	35	= 180 ▶▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
624 190	35	= 205 ▶▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
624 191	36	= 180 ▶▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
624 192	36	= 205 ▶▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
624 193	36	= 255 ▶▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
624 221	40		Halterung	Bracket	Support	Beslag	Supporto
624 224	40		Halterung	Bracket	Support	Beslag	Supporto

624 284	33/34/35/36		Platte	Plate	Plaque	Plade	Piastra
624 306	38		Bolzen	Pin	Axe	Tap	Spinotto
624 310	39		Schelle	Clamp	Bride	Flange	Fascetta
624 315	38	= 110-180 ▶▶	Stellstück	Adjuster	Regleur	Instiller	Regolatore
624 327	39		Halierung	Bracket	Support	Beslag	Supporto
624 335	39		Abstreifer	Scraper	Grattoir	Skraber	Raschioerba
624 360	31		Dichtung	Gasket	Joint	Pakning	Guarnizione
624 400	34	◀	Messer	Blade	Lame	Kniv	Zappetta
624 401	34	▶	Messer	Blade	Lame	Kniv	Zappetta
624 426	31/32		Mutter	Nut	Ecrou	Møtrik	Dado
624 444	31	⊕ 12 = 1000 C	Umsteckrad	Gear	Engrenage	Tandhjul	Ingranaggio
624 445	31	⊕ 23 = 1000 C	Umsteckrad	Gear	Engrenage	Tandhjul	Ingranaggio
624 446	31	⊕ 13 = 1000 C	Umsteckrad	Gear	Engrenage	Tandhjul	Ingranaggio
624 447	31	⊕ 22 = 1000 C	Umsteckrad	Gear	Engrenage	Tandhjul	Ingranaggio
624 448	31	⊕ 14 = 1000 C	Umsteckrad	Gear	Engrenage	Tandhjul	Ingranaggio
624 449	31	⊕ 21 = 1000 C	Umsteckrad	Gear	Engrenage	Tandhjul	Ingranaggio
624 461	39		Abstreifer	Scraper	Grattoir	Skraber	Raschioerba
624 480	31/32	⊕ 14 Z	Kegelrad	Pinion	Pignon	Drev	Pignone
624 498	38	◀	Unterlenkerlasche	Mounting bracket	Patte d'Attelage	Beslag	Piastra d'attacco
624 499	38	▶	Unterlenkerlasche	Mounting bracket	Patte d'Attelage	Beslag	Piastra d'attacco
624 502	38		Anbaubolzen	Mounting pin	Axe	Tap	Spinotto
624 503	38		Anbaubolzen	Mounting pin	Axe	Tap	Spinotto
624 604	39	∅ 250 mm	Rad	Wheel	Roue	Hjul	Ruota
624 607	39		Arm	Arm	Bras	Arm	Braccio
624 611	39	∅ 350 mm	Rad	Wheel	Roue	Hjul	Ruota
624 841	46		Feder	Spring	Ressort	Fjeder	Molla
625 112	31		Welle	Shaft	Arbre	Aksel	Albero
625 113	31		Deckel	Cover	Couvercle	Dæksel	Coperchio
625 248	33	= 95/110 ▶▶▶	Hauptwellengehäuse	Jackshaft housing	Trompette	Endeplade	Alloggia. Albero
625 265	33	= 230 ▶▶▶	Hauptwellengehäuse	Jackshaft housing	Trompette	Endeplade	Alloggia. Albero
625 283	35	= 230 ▶▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
625 645	37/45		Absteckbolzen	Pin	Goupille	Tap	Spinotto
625 654	36	= 230 ▶▶▶	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
625 931	38		Hülse	Sleeve	Manchon	Foring	Manicotto
625 940	33		Dichtung	Gasket	Joint	Pakning	Guarnizione
626 093	36	◀	Messer	Blade	Lame	Kniv	Zappetta
626 094	36	▶	Messer	Blade	Lame	Kniv	Zappetta
626 272	44		Sicherungsbügel	Bracket	Etrier	Beslag	Staffa
626 336	44		Bolzen	Pin	Goupille	Tap	Perno
626 419	39		Arm	Arm	Bras	Arm	Braccio
626 753	34		Distanzbuchse	Spacer	Entretoise	Bøsning	Distanziale
626 754	34		Deckel	Cover	Couvercle	Dæksel	Coperchio
626 949	45		Schelle	Clamp	Bride	Flange	Fascetta
627 218	46		Ring	Ring	Anneau	Ring	Anello
627 266	46		Abstreifer	Scraper	Grattoir	Skraber	Raschioerba
627 267	47		Ring	Ring	Anneau	Ring	Anello
627 365	41		Distanzbuchse	Spacer	Entretoise	Bøsning	Distanziale
627 366	41		Distanzbuchse	Spacer	Entretoise	Bøsning	Distanziale
627 479	50	◀	Einebner	Leveller	Niveleur	Planer	Livelatore
627 480	50	▶	Einebner	Leveller	Niveleur	Planer	Livelatore
627 706	46/48		Handkurbel	Handle	Poignee	Handtag	Maniglia
627 718	47		Platte	Plate	Plaque	Plade	Piastra
627 790	39/49/50		Absteckbolzen	Pin	Goupille	Tap	Perno
627 791	42/43		Absteckbolzen	Pin	Goupille	Tap	Perno
627 847	37	= 205 ▶▶▶	Abweisschild	Trailing board	Tablier	Planeringsplanke	Scudo mobile
627 878	36		Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
628 096	39		Arm	Arm	Bras	Arm	Braccio
628 640	34/35		Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
628 661	38	= 110-180 ▶▶▶	Rohr	Tube	Tube	Rør	Tubo
628 662	38	= 95 ▶▶▶	Rohr	Tube	Tube	Rør	Tubo
628 835	34/35/36		Dichtung	Gasket	Joint	Pakning	Guarnizione
628 836	34/35/36		Sicherungsblech	Tap washer	Cale	Skive	Spessore
628 845	37	= 130 ▶▶▶	Abweisschild	Trailing board	Tablier	Planeringsplanke	Scudo mobile
628 848	37	= 230 ▶▶▶	Abweisschild	Trailing board	Tablier	Planeringsplanke	Scudo mobile
628 850	37	◀ = 255 ▶▶▶	Abweisschild	Trailing board	Tablier	Planeringsplanke	Scudo mobile
628 851	37	▶ = 255 ▶▶▶	Abweisschild	Trailing board	Tablier	Planeringsplanke	Scudo mobile
628 869	37	= 155 ▶▶▶	Abweisschild	Trailing board	Tablier	Planeringsplanke	Scudo mobile

**NUMERICAL INDEX
INDEX NUMERIQUE
NUMMERN-INDEX
INDICE NUMERICO**

628 870	37	= 180 ▶▶	Abweisschild	Trailing board	Tablier	Planeringsplanke	Scudo mobile
628 957	38		Hülse	Sleeve	Manchon	Foring	Manicotto
629 388	46		Rad	Wheel	Roue	Hjul	Ruota
629 289	46		Scheibe	Washer	rondelle	Skive	Rondella
629 390	46		Deckel	Cover	Couvercle	Dæksel	Coperchio
629 465	37		Stellstück	Adjuster	Regleur	Instiller	Regolatore
642 927	37	= 95 ▶▶	Abweisschild	Trailing board	Tablier	Planeringsplanke	Scudo mobile
646 150	39/40		Dichtung	Gasket	Joint	Pakning	Guarnizione
646 315	31/32		Deckel	Cover	Couvercle	Dæksel	Coperchio
646 762	42/43		Kette	Chain	Chaîne	Kæde	Catena
646 763	43		Scheibe	Washer	rondelle	Skive	Rondella
647 141	48		Abstreifer	Scraper	Grattoir	Skraber	Raschioerba
647 146	46	◀	Arm	Arm	Bras	Arm	Braccio
647 147	46	▶	Arm	Arm	Bras	Arm	Braccio
647 155	46		Rohr	Tube	Tube	Rør	Tubo
647 162	43		Oberlenkerbock	Topmast	Potence	Topstang	Attacco 3 Punto
647 167	43		Halterung	Bracket	Support	Beslag	Supporto
647 170	42/43		Lenker	Link	Maillon	Led	Maglia
647 173	42/43		Arm	Arm	Bras	Arm	Braccio
647 176	42/43		Kupplung	Hitch	Attelage	Krog	Attacco
647 178	42/43		Sicherungsbügel	Safety hook	Verrau	Sikkerhedskrog	Cavaletto
647 362	49	◀	Arm	Arm	Bras	Arm	Braccio
647 363	49	▶	Arm	Arm	Bras	Arm	Braccio
647 366	49/50		Halterung	Bracket	Support	Beslag	Supporto
647 418	49	◀	Arm	Arm	Bras	Arm	Braccio
647 421	49		Platte	Plate	Plaque	Plade	Piastra
647 422	49		Platte	Plate	Plaque	Plade	Piastra
647 424	49		Hebel	Lever	levier	Handtag	Leva
647 550	45	◀▲ = 225 ▶▶	Abweisschild	Trailing board	Tablier	Planeringsplanke	Scudo mobile
647 554	45	▼ = 225 ▶▶	Abweisschild	Trailing board	Tablier	Planeringsplanke	Scudo mobile
647 585	45	◀	Hebel	Lever	levier	Handtag	Leva
647 559	45	▶	Hebel	Lever	levier	Handtag	Leva
647 561	45	▶▲ = 255 ▶▶	Abweisschild	Trailing board	Tablier	Planeringsplanke	Scudo mobile
647 566	45	▲ = 230 ▶▶	Abweisschild	Trailing board	Tablier	Planeringsplanke	Scudo mobile
647 567	45	▼ = 230 ▶▶	Abweisschild	Trailing board	Tablier	Planeringsplanke	Scudo mobile
647 599	45	▲ = 205 ▶▶	Abweisschild	Trailing board	Tablier	Planeringsplanke	Scudo mobile
647 601	45	▼ = 205 ▶▶	Abweisschild	Trailing board	Tablier	Planeringsplanke	Scudo mobile
647 613	45		Stellstück	Adjuster	Regleur	Instiller	Regolatore
647 618	45		Federstange	Adjusting rod	Tipe de reglage	Fjederstang	Asta
647 621	45		Distanzbuchse	Spacer	Entretoise	Bøsning	Distanziale
647 675	44		Ring	Ring	Anneau	Ring	Anello
647 813	37	= 110 ▶▶	Abweisschild	Trailing board	Tablier	Planeringsplanke	Scudo mobile
651 242	33		Dichtung	Gasket	Joint	Pakning	Guarnizione
651 249	33		Schleifschutz	Ground skid	Sabot	Slæbesko	Protezione
652 850	32		Welle	Shaft	Arbre	Aksel	Albero
704 609	33		Deckel	Cover	Couvercle	Dæksel	Coperchio
108 071 280	34/35		Federring	Spring washer	Rondelle grower	Fjederskive	Rondella
108 081 440	34		Federring	Spring washer	Rondelle grower	Fjederskive	Rondella
202 025 380	33		O-Ring	O-Ring	Joint torrique	O-Ring	Anello
202 027 800	44		Kupplungsstecker	Coupler	Accouplement	Brystnippel	Gancio
202 029 420	32		Dichtung	Gasket	Joint	Pakning	Guarnizione
202 030 760	34/35/36		Schmiernippel	Lubricator	Graisser	Nippel	Ingrassatore
202 035 100	44		T-Verschraubung	T-Junction	Té	T-led	Giunzione a T
202 040 490	44		Staubkappe	Cap	Capeau	Hætte	Capellotto
202 066 050	44		Einschraub-				
			Verschraubung	Union	Raccord	Forskruning	Raccordo
202 070 420	34/35/36		O-Ring	O-Ring	Joint torrique	O-Ring	Anello
202 070 480	31/32		O-Ring	O-Ring	Joint torrique	O-Ring	Anello
202 070 880	33		O-Ring	O-Ring	Joint torrique	O-Ring	Anello
202 071 220	34		O-Ring	O-Ring	Joint torrique	O-Ring	Anello
202 077 700	44		Hydraulikschlauch	Hose	Durite	Slange	Manicotto
202 077 710	44		Hydraulikschlauch	Hose	Durite	Slange	Manicotto
203 025 020	39/40		Scheibe	Washer	Rondelle	Skive	Rondella
203 031 160	33		Verschlußstopfen	Plug	Bouchon	Tap	Tappo
203 031 200	33		Verschlußstopfen	Plug	Bouchon	Tap	Tappo
203 031 360	31		Verschlußstopfen	Plug	Bouchon	Tap	Tappo
203 031 480	32		Verschlußstopfen	Plug	Bouchon	Tap	Tappo
203 031 700	32		Verschlußstopfen	Plug	Bouchon	Tap	Tappo

NUMERICAL INDEX
INDEX NUMERIQUE
NUMMERN-INDEX
INDICE NUMERICO

HR 20

203 032 010	31/32		Entlüfter	Breather	Renifiard	Ventilator	Sfiatatoio
203 038 330	31/32		Paßscheibe	Skim	Cale	Kile	Spessore
203 038 340	31		Dichtung	Gasket	Joint	Pakning	Guarnizione
203 038 710	31/32	72 x 56 x 0,2	Paßscheibe	Skim	Cale	Kile	Spessore
203 038 870	31/32	72 x 56 x 0,2	Paßscheibe	Skim	Cale	Kile	Spessore
203 081 284	32		Stützscheibe	Spacer	Cale	Atstandsskive	Distanziale
203 081 285	32		Stützscheibe	Spacer	Cale	Atstandsskive	Distanziale
204 003 320	33		Kette	Chain	Chaîne	Kæde	Catena
204 007 560	30		Gelenkwelle	P.T.O. Shaft	Cardan	Kraftoverføringsaksel	Giunto Cardanico
204 046 830	30		Kreuzgelenk	Spider	Croisillon	Vekseldrev	Croiciera
204 046 880	30		Kette	Chain	Chaîne	Kæde	Catena
204 046 920	30		Kreuzgelenk	Spider	Croisillon	Vekseldrev	Croiciera
204 046 930	30		Sicherungsring	Circlip	Circlips	Sikringsring	Anello
204 046 940	30		Schmiernippel	Nipple	Graisneur	Nippel	Nipplo
204 046 950	30		Spannstift	Tension pin	Goupille	Spændetap	Spina elastica
204 046 970	30		Sicherungsring	Circlip	Circlips	Sikringsring	Anello
204 046 980	30		Spannstift	Tension pin	Goupille	Spændetap	Spina elastica
204 047 810	30		Gabelstück	Yoke	Machoire	Gaffel	Forcella
204 047 820	30		Kupplungsplatte	Clutch plate	Plateau	Koblingsplade	Piatto di pressione
204 047 830	30		Gabelstück	Yoke	Machoire	Gaffel	Forcella
204 047 840	30		Gabelstück	Yoke	Machoire	Gaffel	Forcella
204 047 901	30		Gabelstück	Yoke	Machoire	Gaffel	Forcella
204 047 902	30		Gabelstück	Yoke	Machoire	Gaffel	Forcella
204 047 903	30		Kupplungsplatte	Clutch plate	Plateau	Koblingsplade	Piatto di pressione
204 047 904	30		Gabelstück	Yoke	Machoire	Gaffel	Forcella
204 051 070	30		Gabelstück	Yoke	Machoire	Gaffel	Forcella
204 051 080	30		Gabelstück	Yoke	Machoire	Gaffel	Forcella
204 051 450	30		Gabelstück	Yoke	Machoire	Gaffel	Forcella
204 051 540	30		Gabelstück	Yoke	Machoire	Gaffel	Forcella
204 052 270	30		Gabelstück	Yoke	Machoire	Gaffel	Forcella
204 052 280	30		Gabelstück	Yoke	Machoire	Gaffel	Forcella
204 054 100	30		Profilrohr	Tube	Tube	Profilrør	Tubo
204 054 520	30		Profilrohr	Tube	Tube	Profilrør	Tubo
204 055 004	30		Kette	Chain	Chaîne	Kæde	Catena
204 055 400	30		Schutz	Guard	Protecteur	Bestkyttelsesrør	Protettore
204 055 510	30		Schutzrohr	Guard	Protecteur	Bestkyttelsesrør	Protettore
204 055 520	30		Schutzrohr	Guard	Protecteur	Bestkyttelsesrør	Protettore
204 056 020	30		Sicherungsring	Circlip	Circlips	Sikringsring	Anello di fermo
204 056 380	30		Kreuzgelenk	Spider	Croisillon	Vekseldrev	Croiciera
204 056 390	30		Sicherungsring	Circlip	Circlips	Sikringsring	Anello di fermo
204 056 913	30		Kreuzgelenk	Spider	Croisillon	Vekseldrev	Croiciera
204 056 943	30		Kupplungsplatte	Clutch plate	Plateau	Koblingsplade	Piatto di pressione
204 056 944	30		Kupplungsplatte	Clutch plate	Plateau	Koblingsplade	Piatto di pressione
204 057 130	30		Gelenkwelle	P.T.O. Shaft	Cardan	Kraftoverføringsaksel	Giunto Cardanico
204 057 132	30		Gelenkwelle	P.T.O. Shaft	Cardan	Kraftoverføringsaksel	Giunto Cardanico
204 058 810	30		Schutz	Guard	Protecteur	Bestkyttelsesrør	Protettore
204 059 966	30		Schutz	Guard	Protecteur	Bestkyttelsesrør	Protettore
204 064 310	30		Profilrohr	Tube	Tube	Profilrør	Tubo
204 064 320	30		Profilrohr	Tube	Tube	Profilrør	Tubo
204 064 330	30		Profilrohr	Tube	Tube	Profilrør	Tubo
204 064 340	30		Profilrohr	Tube	Tube	Profilrør	Tubo
204 064 390	30		Gelenkwelle	P.T.O. Shaft	Cardan	Kraftoverføringsaksel	Giunto Cardanico
208 001 320	31/32 /34		Sicherungsring	Circlip	Circlips	Sikringsring	Anello
208 002 680	40		Sicherungsring	Circlip	Circlips	Sikringsring	Anello
208 010 860	31/32		Splint	Split pin	Goupille	Split	Copiglia
208 012 420	46		Spannstift	Tension pin	Goupille	Spændetap	Spina elastica
208 012 560	44		Spannstift	Tension pin	Goupille	Spændetap	Spina elastica
208 014 450	39/49/50		Vorstecker	Clip pin	Goupille	Klemme	Fermaglio
208 014 525	37/43/45		Vorstecker	Clip pin	Goupille	Klemme	Fermaglio
208 014 530	38/42/43		Vorstecker	Clip pin	Goupille	Klemme	Fermaglio
208 040 230	47		Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
208 051 160	45		Feder	Spring	Ressort	Fjeder	Molla
208 051 370	45		Feder	Spring	Ressort	Fjeder	Molla
208 051 830	45		Feder	Spring	Ressort	Fjeder	Molla
208 056 550	33		Mutter	Nut	Ecrou	Møtrik	Dado
208 056 920	33/34/35/36		Mutter	Nut	Ecrou	Møtrik	Dado
208 089 240			Spannstift	Tension pin	Goupille	Spændetap	Spina elastica

NUMERICAL INDEX
INDEX NUMERIQUE
NUMMERN-INDEX
INDICE NUMERICO

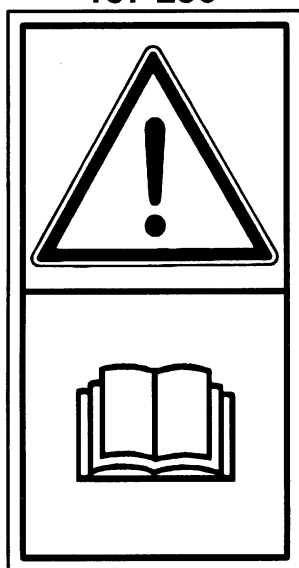
HR 20

208 089 380	44	Spannstift	Tension pin	Goupille	Spændetap	Spina elastica
208 092 010	44	Vorstecker	Clip pin	Goupille	Klemme	Fermaglio
208 101 590	33	Sicherungsring	Circlip	Circlips	Sikringsring	Anello
208 102 210	39	Sicherungsring	Circlip	Circlips	Sikringsring	Anello
208 110 030	47	Spannstift	Tension pin	Goupille	Spændetap	Spina elastica
252 023 253	44	Lager	Bearing	Roulement	Leje	Cuscinetto
252 528 500	44	Lager	Bearing	Roulement	Leje	Cuscinetto
252 552 155	39/40	Lager	Bearing	Roulement	Leje	Cuscinetto
253 062 169	46	Lager	Bearing	Roulement	Leje	Cuscinetto
253 580 211	34/35/36	Lager	Bearing	Roulement	Leje	Cuscinetto
253 580 331	31/32	Lager	Bearing	Roulement	Leje	Cuscinetto
254 044 500	44	Lager	Bearing	Roulement	Leje	Cuscinetto
254 080 251	31/32	Lager	Bearing	Roulement	Leje	Cuscinetto
254 585 197	47	Lager	Bearing	Roulement	Leje	Cuscinetto
254 585 251	33	Lager	Bearing	Roulement	Leje	Cuscinetto
255 512 291	33	Lager	Bearing	Roulement	Leje	Cuscinetto
256 011 246	33	Lager	Bearing	Roulement	Leje	Cuscinetto
264 735 072	39/40	Radialdichtring	Oil seal	Bague d'etancheite	Tætningsring	Paraolio
267 250 053	34/35/36	Radialdichtring	Oil seal	Bague d'etancheite	Tætningsring	Paraolio
267 250 083	31/34/35	Radialdichtring	Oil seal	Bague d'etancheite	Tætningsring	Paraolio
268 050 131	32	Radialdichtring	Oil seal	Bague d'etancheite	Tætningsring	Paraolio
268 060 082	33	Radialdichtring	Oil seal	Bague d'etancheite	Tætningsring	Paraolio
268 565 162	33	Radialdichtring	Oil seal	Bague d'etancheite	Tætningsring	Paraolio
301 208 350	39	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 208 400	46	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 208 405	39	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 208 455	45	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 208 650	46	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 208 705	46/48	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 212 355	46	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 212 450	37	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 212 500	43	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 212 655	42	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 212 355	46	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 212 450	37	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 212 500	43	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 212 655	42	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 212 700	37	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 212 750	37	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 214 500	38	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 214 505	39	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 214 555	49/50	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 216 455	42	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 216 555	40/42	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 216 655	44/46	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 216 705	49	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 220 655	40	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 220 705	43/44	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 220 755	42/43	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 220 855	44	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 220 905	42/43	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 406 100	46	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 408 160	34/35/36	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 408 200	39	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 408 250	33	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 408 300	33	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 410 165	43	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 410 200	32/34/35/36	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 410 250	31/33	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 410 255	37	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 410 300	34/35/36/47	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 410 305	37/40/45/55	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 410 355	49	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 412 200	46	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 412 300	37	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 412 355	46/48	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 412 455	45/47	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 414 350	38	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite

NUMERICAL INDEX
INDEX NUMERIQUE
NUMMERN-INDEX
INDICE NUMERICO

301 414 400	38	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 414 455	38/47	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 416 400	38	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 416 405	41	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 416 450	38	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 416 455	48	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 416 505	41/43/48	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 416 700	33	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 416 755	46	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 616 105	44	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 616 115	42	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 616 120	38	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 624 115	43	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 627 125	46	Schraube	Bolt	Vis	Skrue	Vite
301 212 405	48	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
301 416 355	46	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
307 208 010	33/39/40	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 208 015	37	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 208 125	45/47	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 210 010	33/34/35	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 210 015	37/40	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 210 125	45	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 212 010	37	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 212 015	37/41	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 212 125	37/42/43/45	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 212 305	48	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 214 010	38	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 214 015	38/39/40	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 216 010	33/38	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 216 015	40/41/42	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 216 025	41	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 216 125	41/44/48	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 220 015	40	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 220 125	42/43/44	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 224 125	42/43	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
307 227 125	42/43	Mutter	Nut	Ecrou	Motrik	Dado
308 060 040	46	Federring	Spring washer	Rondelle grower	Fjederskive	Rondella
308 080 040	33/34/35/36	Federring	Spring washer	Rondelle grower	Fjederskive	Rondella
308 080 045	37	Federring	Spring washer	Rondelle grower	Fjederskive	Rondella
308 100 040	31/32/33/34	Federring	Spring washer	Rondelle grower	Fjederskive	Rondella
308 100 045	37/40	Federring	Spring washer	Rondelle grower	Fjederskive	Rondella
308 110 010	31	Scheibe	Washer	Rondelle	Skive	Rondella
308 110 015	37	Scheibe	Washer	Rondelle	Skive	Rondella
308 110 035	45	Scheibe	Washer	Rondelle	Skive	Rondella
308 120 045	37/41	Federring	Spring washer	Rondelle grower	Fjederskive	Rondella
308 130 015	42/43/45	Scheibe	Washer	Rondelle	Skive	Rondella
308 140 040	35/36/38	Federring	Spring washer	Rondelle grower	Fjederskive	Rondella
308 140 045	38/39/47	Federring	Spring washer	Rondelle grower	Fjederskive	Rondella
308 140 120	31/32	Scheibe	Washer	Rondelle	Skive	Rondella
308 150 010	33	Scheibe	Washer	Rondelle	Skive	Rondella
308 160 040	38	Federring	Spring washer	Rondelle grower	Fjederskive	Rondella
308 160 045	40/41	Federring	Spring washer	Rondelle grower	Fjederskive	Rondella
308 160 120	34/35/36	Scheibe	Washer	Rondelle	Skive	Rondella
308 170 015	46	Scheibe	Washer	Rondelle	Skive	Rondella
308 170 160	45	Scheibe	Washer	Rondelle	Skive	Rondella
308 210 015	44	Scheibe	Washer	Rondelle	Skive	Rondella
308 250 015	44	Scheibe	Washer	Rondelle	Skive	Rondella
308 280 015	42/43	Scheibe	Washer	Rondelle	Skive	Rondella
308 360 010	33	Scheibe	Washer	Rondelle	Skive	Rondella
309 114 500	35/36	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
309 114 505	48	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
309 414 350	31/32	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
317 410 250	31	Flügelschraube	Wing screw	Vis	Skrue	Vite
319 412 305	41	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
321 408 200	47	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
321 412 300	37	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
321 412 305	37	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
321 412 355	46	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
321 412 405	46	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite
339 214 450	41	Schraube	Screw	Vis	Skrue	Vite

187 250



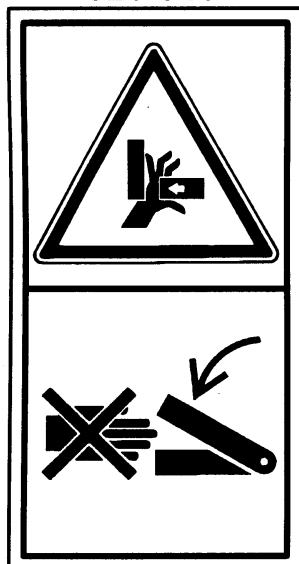
- (GB) Prior to operating the machine read and observe the operator's manual and all safety instructions.
- (F) Avant la mise en marche, lire et respecter notive d'instructions et consignes de sécurité.
- (D) Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.
- (NL) Voordat de machine in gebruik genomen wordt de handleiding en veiligheidsvoorschriften doorlezen en de regels in acht nemen.
- (I) Leggere attentamente il libretto di istruzioni facendo particolare attenzione alle norme di sicurezza prima di mettere in funzione la macchina.
- (N) ADVARSEL! Studer instruksjonsboken nøye før maskinen tas i bruk.

624 367



- (GB) Stay clear of rotor area as long as tractor engine is running with PTO connected.
- (F) Se tenir éloigné du rotor lorsque le moteur du tracteur fonctionne.
- (D) Bei eingeschaltetem Antrieb und laufendem Traktormotor ausreichenden Abstand zum Rotor halten.
- (NL) Bij draaiende tractormotor en ingeschakelde rotor voldoende veilige afstand houden tot de machine.
- (I) Rimanere a distanza di sicurezza dal rotore quando il motore del trattore è in funzione collegato al PTO
- (N) Hold en sikker avstand fra rotoren (knivtromme) Når traktormotoren går med kraftoverførings-akselen tilkoblet.

629 549



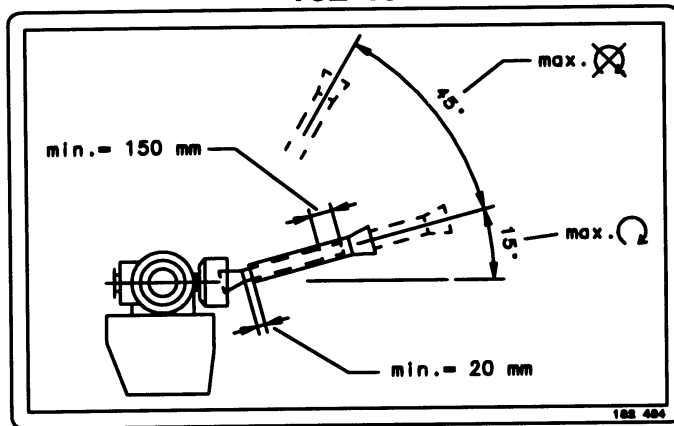
- (GB) Never reach into the crushing danger area as long as parts may move.
- (F) Ne jamais intervenir dans une zone où il y a risque d'écrasement tant que des pièces peuvent se déplacer.
- (D) Niemals in den Quetschgefahrenbereich greifen, solange sich dort Teile bewegen können.
- (NL) Nooit handen in openingen steken waar zich bewegende delen bevinden.
- (I) Non entrare mai in zone di possibile urto quando i componenti possono muoversi.
- (N) Hold hendene vekk fra områder som det er fare for knusing/kutting når maskinen er i bruk.

629 548



- (GB) Danger – flying objects; keep safe distance from the machine as long as the engine is running.
- (F) Attention à la projection de corps étrangers. Rester à bonne distance de la machine.
- (D) Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor – Sicherheitsabstand halten.
- (I) Pericolo per lancio di oggetti. Stare a debita distanza dalla macchina.

182 484



- (GB) min. 150 mm = min. engagement
max. 45° = max. lift
max. 15° = max. working angle
min. 20 mm = min. space
Clean and grease sliding section and spiders daily.
- (F) min. 150 mm = Engagement min.
max. 45° = angle maxi. au relevage
max. 15° = angle maxi. au travail
min. 20 mm = Espace min.
Nettoyer et graisser chaque jour les parties coulissantes et les croisillons.
- (D) min. 150 mm = min. Eingriffs-länge
max. 45° = max. Aushub
max. 15° = max. Abwinklung während der Arbeit
min. 20 mm = min. Freiraum
Gelenkwellenhälften und Kreuzgelenke täglich reinigen und abschmieren.
- (I) min. 150 mm = Innesto min.
max. 45° = angolo max di sollevamento
max. 15° = angolo max di lavoro
min. 20 mm = Apertura min.
Pulire e ingrassare giornalmente le parti scorrevoli e le crociere

D Schutzvorrichtung für ROTAVATOR HR20 mit Kufen

Bitte beachten Sie, daß dieser Rotavator nicht ohne die unten abgebildeten Schutzbügel und Schutzbleche betrieben werden darf, und daß

- der Abstand zwischen Vorderkante und Außenkante des Schutzbügels zum Schneidkreis des Rotors 150 mm nicht unterschreiten darf,
- der Abstand X zwischen den zwei Schutzbügeln das Maß 1,80 m nicht überschreiten darf (siehe Zeichnung)

GB Guarding for ROTAVATOR HR20 with skid

Please note that this Rotavator will not allowed to be used without the guards shown below and that

- the distance between the front edge and the side edge to the dia cutting is not allowed to be smaller than 150 mm.
- the distance X between the left and the right guard is not allowed to be more than 1,80 m (see picture).

F Dispositif de protection pour ROTAVATOR HR20 avec patins

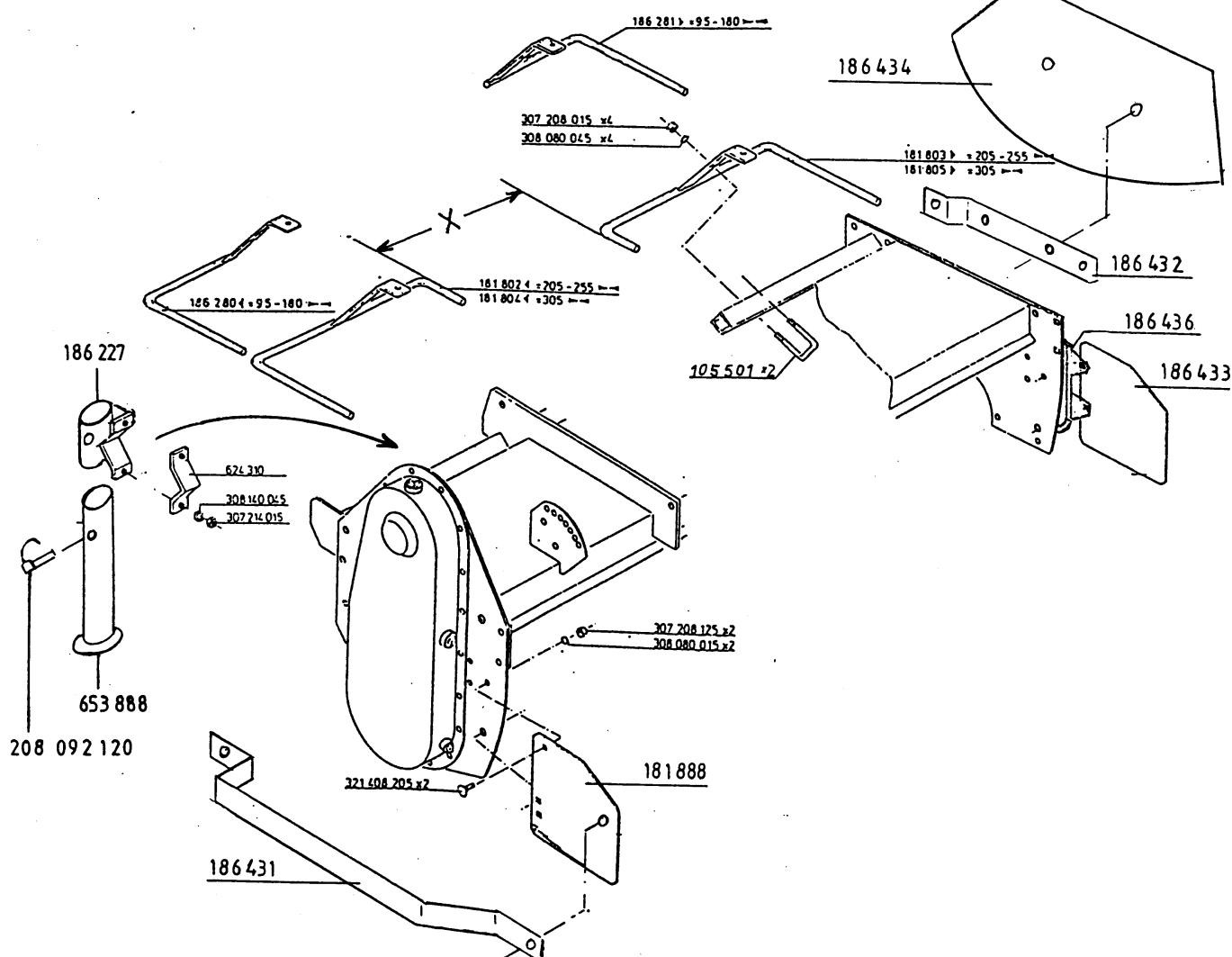
Il n'est pas autorisé d'utiliser ce Rotavator sans le dispositif de sécurité représenté ci dessous

- la distance entre le bord avant, les bords extérieurs, et le diamètre extérieur du rotor, ne doit pas être inférieur à 150 mm.
- la distance X entre les protections droite et gauche ne doit pas être supérieure à 1,80 m (voir schéma ci dessous).

I Protezione per ROTAVATOR HR20 con pattino

Per favore considerate che questa fresa Rotavator non può essere utilizzata senza le protezioni richieste e specificate qui di seguito nonché tenete presente che:

- la distanza tra il bordo frontale e quello laterale non può essere inferiore a 150 mm.
- la distanza X tra le 2 protezioni non può essere superiore a 1,8 m (vedi il disegno).



D Schutzvorrichtung für ROTAVATOR HR20

Bitte beachten Sie, daß dieser Rotavator nicht ohne die unten abgebildeten Schutzbügel und Schutzbleche betrieben werden darf, und daß

- der Abstand zwischen Vorderkante und Außenkante des Schutzbügels zum Schneidkreis des Rotors 150 mm nicht unterschreiten darf,
- der Abstand X zwischen den zwei Schutzbügeln das Maß 1,80 m nicht überschreiten darf (siehe Zeichnung)

GB Guarding for ROTAVATOR HR20

Please note that this Rotavator will not allowed to be used without the guards shown below and that

- the distance between the front edge and the side edge to the dia cutting is not allowed to be smaller than 150 mm.
- the distance X between the left and the right guard is not allowed to be more than 1,80 m (see picture).

F Dispositif de protection pour ROTAVATOR HR20

Il n'est pas autorisé d'utiliser ce Rotavator sans le dispositif de sécurité représenté ci dessous

- la distance entre le bord avant, les bords extérieurs, et le diamètre extérieur du rotor, ne doit pas être inférieur à 150 mm.
- la distance X entre les protections droite et gauche ne doit pas être supérieure à 1,80 m (voir schéma ci dessous).

I Protezione per ROTAVATOR HR20

l'er favore considerare che questa fresa Rotavator non può essere utilizzata senza le protezioni richieste e specificate qui di seguito nonché tenere presente che:

- la distanza tra il bordo frontale e quello laterale non può essere inferiore a 150 mm.
- la distanza X tra le 2 protezioni non più mentre a 1,8 m (vedi il disegno).

